ԲԱԺԱՆՈՐԴԱԳՐՈՒԹԻՒՆ
Պոլսոյ եւ Թէ գաւառաց համար
Տարեկան 7 մէճիտ
Վեցամսեայ 3 1/2 »
Եռամսեայ 2 »
Օտար երկիրներու համար 40 Ֆր.
Վեցամսեայ 20 »
Եռամսեայ 10 »
Թղթատարի ծախքը մեր վրայ, բաց ի Բօսթ Լօքալէն։
Դրամի փոխարէն փօսթայի փուլ կ'ընդունուի՝ 115 ղրուշի փուլն 100 ղրուշի հաշուով։
Նամակները կ'ուղղուին առ ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆՆ
38, Պապը Ալի Ճատտէսի, Կ. Պոլիս
ՔՍԱՆ ՓԱՐԱ

ԲԻՒԶԱՆԴԻՈՆ

ՀԱՅԱԹԵՐԹ ԱՄԵՆՕՐԵԱՅ
ԱԶԳԱՅԻՆ, ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ, ԳՐԱԿԱՆ, ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԵՒ ԳԻՏԱԿԱՆ
ՏԷՐ ԵՒ ՏՆՕՐԷՆ
ԲԻՒԶԱՆԴ ՔԷՉԵԱՆ

"پوزانتیون"
ارمنیجه یومی وسیاسی غزته
صاحب امتیاز ومدیر مسئولی
پوزانت کچیان
مطبعه و اداره‌خانه‌سی باب عالی جاده‌سنده ۳۸ نومرولی
دائرهٔ مخصوصه‌ده‌در

PUZANTION
Journal Arménien Quotidien,
Politique, Financier et Littéraire
Directeur–Propriétaire
PUZANT KÉTCHIAN
Bab Aali Djaddéssi, No. 38.
CONSTANTINOPLE
ՔՍԱՆ ՓԱՐԱ

Ա· ՏԱՐԻ ԹԻՒ 49 | ԵՐԿՈՒՇԱԲԹԻ 1896 ԴԵԿՏ · 30/11 ՅՈՒՆՈՒԱՐ 1897 | 7 ՇԱԲԱՆ 1314 · 30 ՔԵԱՆՈՒՆԻ ԷՎՎԷԼ 1312 | Ա · ՏԱՐԻ ԹԻՒ 49

Կ. ՊՈԼԻՍ. 1896 ԴԵԿՏ. 30/11 ՅՈՒՆ. 1897

ԽՄԲԱԳՐԱԿԱՆՔ

ՔԻՉ ՄԸՆ ԱԼ ՀՈԳԵՒՈՐ ԿԵԱՆՔ

Մեծ տօներու պատրաստութեան մէջ կը գտնուինք։ Տիրող տնտեսական, դրամական, առեւտրական, արհեստաւորական, երկրագործական տագնապին բերմամբ, իրաւ է որ ուրախ զուարթ սրտով պիտի չկրնանք անցունել այս տօները։ Ասոր փոխարէն, ամէնքս ալ գիտենք, ամէնքս ալ կը զգանք որ այս տօները բարեգործութեամբ պիտի անցունենք, յիշելով, կամենձամբ այցելով, աղքատները, հիւանդները, կարօտեալները, խեղճերն, ինչպէս կը պատուիրէ Յիսուս։ Բայց ուրիշ բան մ'ալ կուզենք ըսել այս առթիւ։—Եթէ քրիստոնեայ եկեղեցիի մը զաւակներն, անդամներն ենք, ո՞չ ապաքէն իբրեւ քրիստոնեայ պարտաւորութիւններ ունինք։— Ո՞րն է էն զօրաւոր հոգեւոր կապը մեր մէջ։ Ո՞չ ապաքէն մեր Ս. Եկեղեցին։ Հայեր կան որք Հայ են միմիայն շնորհիւ մեր Ս. Եկեղեցիին։ Ո՛չ հայերէն գիտեն, ո՛չ ալ Հայերու բազմութեան մէջ կը բնակին, ո՛չ իսկ Հայու աւանդութիւններ կը տածեն, բայց ձեզ և ինձ չափ բարի, պարկեշտ, ուղղամիտ Հայ են, որովհետեւ Հայ Եկեղեցիին զաւակներն են, զոր հոգւով չափ կը պաշտեն։ Բայց ո՞ր աստիճան կը զգանք ու կը կատարենք այս Եկեղեցիին մեր վրայ դրած պարտաւորութիւնները։ Շատերս անունով միայն քրիստոնեայ ենք։ «Բիւզանդիոն»ի հիմնէնէս ի վեր նամակներ առինք որով ուշադրութիւն կը հրաւիրուի մեր մէջ հոգեւոր կեանքի ակնյայտ նուազման վրայ։ Մեր եկեղեցիներ դատարկուած են, կ'ըսուի, քանի որ պանդուխտները չեն լեցներ զանոնք։ Մերթ ընդ մերթ գեղեցիկ քարոզներ կը խօսուին՝ գրեթէ դատարկ նստարաններու։ (*)

* *

Բայց հոգեւոր կեանք ըսելով բարեպաշտութեան արտաքին ձեւերը միայն չենք իմանար մեզ։ Եւ մանաւանդ զանոնք ըսա՛ւ չենք իմանար։ Շատ մը բան արդէն լոկ ձեւի համար է մեր մէջ, եկեղեցիի մէջ թէ եկեղեցիէն դուրս.—բանաձեւեր որք կարտասանուին՝ արտասանուած ըլլալու համար, արարողութիւններ որք կը կատարուին՝ կատարուած ըլլալու համար։ Ամէն բան տեղն է. հոգի՛ն է որ կը պակսի շատ հեղ՝ լոկ հոգեւոր պաշտամունքներուն մէջ։

Կրօնին էական պաշտօնը, մարդիկն աւելի լաւ մարդիկ ընելու գործը, գրեթէ առհասարակ զանց առած ենք։—Ինչո՞ւ համար, անկրօններու ա՛յնքան խիզախ յարձակումներէն ետքն ալ, կրօնն այնքան պատուաւոր տեղ մը ունի ամէնէն յառաջացած ազգերու մէջ։—Որովհետեւ հզօրագոյն գործիքն ճանչուած է մարդիկը բարձրացնելու, ազնուացնելու, կատարելութեան առաջնորդելու։—Մերթ ընդ մերթ կը կարդանք լրագրերուն մէջ թէ բարեպաշտութիւն կնդող մարդուն մէկն իրօք խարեբայ մը, չարագործ մ'է եղեր։ Բայց քրիստոնէութիւնն իրեն համար ո՛չ թէ բանաձեւ այլ կեանքի, ընթացքի, վարմունքի կանոն ընող մը կարելի չէ որ չարութեան ճամբաներուն մէջ կորսնցնէ իր պատիւն և իր հոգին։ Ա՛յս բանիս ուրեմն հարկ է ջանալ, մեր Ս. Եկեղեցիին քարոզութիւններն իրականութեան վերածելու, ընթացքի կանոն ընել տալու Եկեղեցիին զաւկներուն,—սկսելով եկեղեցական դասակարգէն։

Մեզմէ աւելի խելացի և անհամեմատ աւելի յառաջացած ազգեր ամէն տարի միլիոններ կը ծախսեն այն նպատակաւ միայն որ կրօնին ոգին աւելի աղէկ թափանցել տան ժողովրդեան հօծ խաւերուն մէջ։ Կիրակի օրեր ձրի թէյ և սուրճ կը հրամցնեն՝ տաք սրահներու մէջ, մի միայն որպէս զի այս բաներէն հրապուրուելով եկած մարդիկ չինչ խօսքեր լսեն, Ս. Գիրքէն կտորներու ընթերցում ու բացատրութիւն, ևն։ Եկեղեցական արարողութիւններէն դուրս, հրապարակախօսութիւններով, կրօնական գրուածներով, քաղաքներու, գեղերու յատուկ «առաքելութիւններով» կամ շրջուն քարոզութիւններով, կիրակնօրեայ և գիշերային դպրոցներով, զանազան ընկերակցութիւններով, լսարաններով, խօսարաններով, ժողովրդական մատենադարաններով ու ընթերցարաններով, հազար ու մէկ տեսակ ջանքեր կ'ընեն, ճիգեր կը թափեն՝ հռոմէական, բողոքական, օրթոտոքս Եկեղեցիները, մի միայն ժողովրդին կրօնական ու բարոյական բարւոքման, ազնուացման համար։ Աշխարհականն ու եկեղեցականը ձեռք ձեռքի կուտան այս ընդարձակ գործին մէջ, և ազգին ամէնէն իմաստուն, ամէնէն հեռատես անհատականութիւններն իրենց անունն ու աջակցութիւնը կը նուիրեն անոր։ Ի՞նչ է ասոնց շարժառիթը.—Կոյր մոլեռանդութի՞ւնն է։ Բայց այս բանն ընողներ մեզմէ շատ աւելի լուսաւորուած մտքի տէր մարդիկ են։ Շահախնդրութի՞ւնն է։ Բայց բոլոր գործն արդէն անձնական զոհողութեան, անձնուիրութեան գործ մ'է։ Անձամբ անձին աշխատողներէն շատեր հարուստ աշխարհականներ են, կամ այնպիսի եկեղեցականներ որք ուրիշ կերպիւ ապահոված են արդէն իրենց ապրուստը։

* *

Բայց այս մարդիկ կը զգան թէ ժողովրդի մը ոյժը կը կազմուի նաեւ իր ներքին հոգեւոր կեանքով։ Ան նաեւ օգտակար գործունէութեան հզօր ստար մ'է։ Ան է նաեւ որ ազգի մը կուտայ իմացական զարգացման ու տնտեսական բարւոքման պէտք եղած նկարագիրն, աշխատասիրութեան, հաստատամտութեան, սակաւապիտութեան կամ խնայասիրութեան ու համբերութեան տակուն ոգին։ Ան է նաեւ որ կը սրէ մարդուս հոգեկան և իմացական կարողութիւններն, և պատկառելի անհատականութիւններ կը կազմէ կեանքի ամէն արգիւնաւէտ ասպարէզներուն մէջ։

(*)։—Անցեալներն Սկիւտարէ մեզ գրուած նամակ մը այս գանգատը կընէր մանաւանդ Ս. Կարապետ եկեղեցիին համար, ցաւելով որ Դուրեան վարդապետին նման պատուական քարոզիչ մը կը խօսէր Թափուր եկեղեցիի մը մէջ գրեթէ, երբ Թաղին երիտասարդները Թուղթ և Թաւլու կը խաղային շրջակայ ղօսարաններու մէջ։

ԴՊՐՈՑԱԿԱՆ ՎԻՃԱԿԱԳԻՐ

Լրագրոյս ուրբաթ աւուր թուով հրատարակեցինք Ռուսահայոց վարժարաններուն մէկ համառօտ վիճակագրութիւնը։

Ըստ որում Ընդհանուր Ուսումնական Խորհուրդն որոշած է մայրաքաղաքիս բոլոր վարժարաններն անձամբ այցելելով անոնց վիճակը քննել, եթէ ոչ կրթական Տեսչութենէն, գէթ Ուսումնական Խորհրդոյ պատուարժան անդամներէն կրնա՞նք ակնկալել որ իրենց քննութեանց արդիւնքը վիճակագրի մը պիտի յանգի, որով գոնէ 10-12 տարուան մէջ մեք ալ դպրոցական վիճակագրութիւն մը ունենալու բաղդը վայելենք, մեզ հեռանաւ մեր հեռաւոր ազգակիցներ տեղեկանալով մեր դպրոցներու վիճակին։ Թէեւ 13 տարիէ հետէ Պատրիարքարանն ունի կրթական յատուկ Դիւան մը, բայց յայտնի է թէ գո՛նէ այսպիսի աշխատութիւն մը— գրաւոր աշխատութիւն մը Թուղթի վրայ— դեռ չէ կատարուած։

Ս. ՆԻԿՈՂՈՍ ԵՒ ՍԱՆԴԱ ՔԼՕԶ

Պարտիզակցի համակրելի աշխատակից մը անցեալ օր «Ս. Նիկողոսէն Նամակ մը» խորագրով զուարճալի ձեւի մը տակ պատմած էր Ս. Նիկողոսի աւանդութիւնն և Սանդա Քլօզի Եւրոպական կաղանդչէքի առասպելը։

Այն առասպել այս օրերս մանկական պարզմտութեան մը շնորհիւ իրականութիւն դտաւ։ Կլասկոցի փոքրիկ սկովտուհի մը, ուզելով իր ծերուկ և աղքատիկ հայրն ազատել կաղանդչէք մը բերելու հոգէն ու նեղութենէն, անկէ գաղտնի նամակ գրեց բօստ-քարտի վրայ սապէս.

«Սէյնթ Նիքոլաս Քլօզ.— Կաղաչեմ որ պէպէք մը բերէք ինծ և սայլիկ մը։ Ուրիշ բան չեմ ուզեր Կաղանդին։»

Գիրն ուղղեց առ «Թղթատարական պաշտօնատունն ի կլասկօ»։ Յոգնած ցրուիչը նամակատան՝ կարդալով Քաղդ-Բօսդային հասցէն՝ խնդաց, և ցերեկի ճաշին ժամանակ, իր ընկերներն եւս խնդացնելու համար ցուցուց պաշտօնեաներուն։ Ասոնք ի գութ շարժեցան, մէջերնին պզտիկ հանգանակութիւն մ'ըրին, և պէպէքն ու սայլիկը գնելով, ղրկեցին աղքատիկ աղջկան, իբրև «Ս. Նիկողոսին նուէրը»։

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ԵՐԳ ՄԸ

Ըստ Լատինաց հին տարւոյ վերջին գիշերն յոյժ շահեկան եղաւ Քէնսինկդընի անկլիքան եկեղեցիին մէջ. զի վերջին անգամ էր որ հոն պաշտօն կը վարէր տեղւոյն ժողովրդապետը Տքթ. Քար Կլին։ Այս եկեղեցական Ս. Յովհեան տօնին օրն երկու հազար հինգ հարիւր հոգիի Ս. Հաղորդութիւն տուած էր։ Լոնտոնի թերթն որ այս դէպքը կը պատմէ՝ կ'ըսէ թէ «2,500 հոգիի Ս. Հաղորդութիւն տալու եկեղեցական մը մեծ ոյժ մը պէտք է ըլլայ»։ Կաղանդի գիշերն եկեղեցին հօծ բազմութեամբ լեցուած էր, բայց ամէնքն ա՛յնքան մտամփոփ էին որ եթէ անդամ լռին աղօթքի պահուն եթէ գնդասեղ մ'իյնար՝ ձայնը կը լսուէր, ա՛յնքան խորունկ էր լռութիւնը։ Ժողովրդապետը պերճախօս և սրտաշարժ քարոզ մը խօսեցաւ անառակ որդիին առակին վրայ, և պաշտամունքին աւարտումէն ետքն, եկեղեցիին դրան առջեւ կայնած, իր հօտին պատկանող իւրաքանչիւր անձի ձեռքը Թոթուեց հրաժեշտի ողջոյնը տալով, և ամէն մէկուն 1897ի օրացոյց մը բաշխեց։ Այս ժողովրդապետ այժմ Բեդֆորդշիրի եպիսկոպոս եղած է, որ անկլիքան եկեղեցւոյ մէջ կարեւորագոյն եպիսկոպոսութիւններէն մին է։ Ինքն ալ մեծ ազնուական ընտանիքի մը կը պատկանի և Արկայլի դքսին փեսան է։

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ՀԱՐՑԵՐ

ԹԷ ԻՆՉՈ՞Ւ ՀԱՅ ԿԱՑ ԲԵՐԱՆ ՉԿԱՑ ՀԱՅՈՑ ՄԷՋ

Ա.

Եթէ գաղթականութիւններէն հասած լուրեր մխիթարական չեն, գաւառներէն եկած նամակներ ալ վարդագոյն չեն նկարագրեր շատերուն վիճակն, որք անգործ և հետեւաբար զուրկ ապրուստի միջոցներէն, նեղութեան մէջ են։ Մայրաքաղաքիս մէջ իսկ ստուար թիւ մը կը կազմեն անգործ պտըտողներն։ Ո՛ր կողմ որ դառնաս, լսածդ միշտ գանգատ է անգործութեան դէմ։ Գաղթականութեան մէջ, նոյնպէս ալ բանը գործն երեսի վրայ ձգելով իր երկիրը վերադարձողներուն մէջ, գտնուեցան ազգայիններ որք իրենց արհեստով, հնարամտութեամբ, սուղ ժամանակի մէջ իրենց արժանի տեղը գրաւեցին և պատիւ բերին։ Սակայն Պոլսոյ մէջ անօթի մնալուն խելքս չի հասնիր։ Ի՞նչ ըսել է չկայ. միթէ մարդ ստիպուա՞ծ է ա՛ և գործի հետ առանց ապահովդանի պաշտպանել. մանաւանդ ներկայ ժամանակի մէջ, ուր գործերն ինքնին խոյս կուտան ձեռքէդ, եթէ ամուր պահելու չափ կորով չունիս։

Որո՞նք են անգործութենէ գանգատողներն.—անոնք որ բնաւ իրաւունք չունին գործ մը ունենալու, այս բնական պատճառով որ քիչ շատ կանոնաւոր բան մը չեն գիտեր, արհեստ մը սորվելու չեն հետամտած, և բաղդին բերմունքով ձեռք բերած մէկ գործերնին կորսնցուցած՝ սրճարանէ սրճարան կը դեգերին «Ի՞նչ ընենք. գործ չկայ» կրկնելով և անօթի ծարաւ թղթախաղերով։ Ես կը կարծեմ որ աշխատիլ ամօթ ըլլալու ճամբայ չէ։ Հացագործը, նպարավաճառը, տանտէրն և նոյն իսկ գինեպանը միացեալ ընկերութիւն մը կազմելով այսօր վաղը պիտի դադրեցնեն իրենց վարկն այսպիսիներէն, ու գործնականապէս համոզեն զանոնք Սողոմոնի աւանդին ճշմարտութեան թէ «այս աշխարհիս մէջ ով որ չի գործեր, իրաւունք չունի ուտելու»։

* * *

Գիտեմ որ ընթերցողներէ շատերուն վրայ աղէկ տպաւորութիւն չպիտի ընէ Սողոմոնէն բերուած վկայութիւն մը, որովհետեւ անոր մօտն անցած է հիմայ։ Ի՞նչ օգուտ որ ճշմարտութիւնը ճշմարտութիւն է և ոչ միայն Սիմօն, ոչ Ռիչարտսըն, ո՛չ Ֆրէտէրիք Բասի, ոչ ալ մեր թերթերուններուն պաշտած նոր հեղինակներէն մին չպիտի կրնան հերքել այս ճշմարտութիւնն և առաւօտէն մինչեւ իրիկուն Թուղթ խաղցողներուն կտոր մը հաց տալ։ Հաւատացէք որ, անգործ բարեկամներ, ոչ յանձնարարութիւններն, ոչ ազդեցութիւններն, ոչ խնամութիւնները չպիտի կրնան ձեզի գործ մը հայթայթել, մինչեւ որ դուք ձեր գլխուն ճարը չնայիք։

Եւ ինչո՞ւ յուսահատած էք այդչափ։ Ես եթէ իմ միջավայրիս մէջ գործ մը գտնելէ յուսահատիմ, քանի մը հատ մաքուր ու չիք սրուակ կառնեմ, այնչափ ջինջ ու մաքուր որ տեսնողն հրապուրուի անոր փայլէն, և շուկայ երթալով մանաւանդ խորհրդով ամենայն տեսակէն օղի, գինի, մաստիքա և ձէթ կը լեցնեմ սրուակներուն մէջ, բայց ամենամեծ ուշադրութեամբ որ առած ապրանքներս առաջնակարգ ըլլան և աղքատ [illegible]։ Որովհետեւ մեր Թաղը ծանօթներ ունիմ, ուղղակի Բերա կը դիմեմ, այն Բաբելոնն ուր մարդ իր դրացին իսկ չի ճանչնար, և դիւրակեցիկ երեւոյթ ունեցող դրան մը զանգակը կը քաշեմ. դուռը բացող սպասուհիին գործը չրանալով, ուղղակի տանտիկնոջ կը դիմեմ, և որովհետեւ իբրեւ տեսած անցուցած մարդ քիչ շատ լեզուս բերնիս մէջ կը դառնայ, նախ ներողամտութիւն կը խնդրեմ տիկինէն իրեն նեղութիւն պատճառելուս համար, և յետոյ կը յարեմ «Նկատելով որ փափուկ ճաշակի տէր էք և իբրեւ մեծ տան մը տիրուհի կը փափաքիք անշուշտ առաջնակարգ նպարեղէն գործածել ձեր տան մէջ, համարձակեցայ մեր վաճառատան (.՞ .՞) ապրանքներէն այս նմոյշները ներկայացնել ձեզ, որք թէ՛ առաջին կարգի ապրանքներ են և թէ խիստ աժան»։ Տիկինը կամ կը հաւնի կամ ոչ. ալ ես պատասխանատու չեմ. ես իմ պարտքս կատարեցի, յաջողութիւնն ա՛լ եթէ կուզէ եւսեւէս թող դայ։ Ինչո՞ւ չի հաւնի, քանի որ թէ՛ անխարդախ ապրանք կը ծախեմ և թէ աժան. շատ շատ ամուսնոյն հարցնելու պիտի ձգէ, հոգս չէ, կը մեկնիմ. յաջորդ տունէն երկու օխա գինիի և երկու օխա ձէթի յանձնարարութիւն մը կը նշանակեմ տետրակիս մէջ. Գ. տունէն չեն ընդունիր. Դ.ն «հիմա պէտք չունինք» կըսէ. Հինգերորդը հազարնոց մը օղի կուզէ և այսպէս երեկոյին տետրակս կը նայիմ որ վաղուան համար հետեւեալ ապրանքները պիտի ցրուեմ այլ և այլ տուներ».

20 օխա գինի
10 » օղի
9 » ձէթ
6 » մաստիքա
——
45 »

Ասոնց ամէնն աղէկ, բայց ստակն ուսկի՞ց գտնելու է։ Աղոր ալ դիւրութիւնը կայ. բարեսիրտ մարդ մը կը գտնեմ որ քիչ շատ ծանօթ ըլլայ վիճակիս, կը պարզեմ ծրագիրս, կը բանամ տետրակս և մէկիկ մէկիկ կը ցուցնեմ այն տուներն որոց պիտի յանձնեմ առնելիք ապրանքներս։ Դիւրութիւն մը կընծայէ ինծ բարեսիրտ ազգակիցս։ Այս 45 օխա ապրանքը բեռնակիր մը կռնակը տալով իբր ճէնճէլճի յաճախորդներուս կը յանձնեմ մէկիկ մէկիկ և այն օր 30 դահեկան շահած եմ։ Ո՞ր մարդն է որ գործնական չգտնայ այս ծրագիրն, և ի՞նչ դժուարութիւն կայ այս և աղոր նման հազարաւոր գործեր պատուաւոր կերպով կատարելուն մէջ. գիտցած եղիք որ եթէ ձեր մաքուր հայերէնով, գոհացուցիչ գաղղիերէնով ու յատակ տաճկերէնով ասպարէզ ելնէք, քիչ ատենէն պիտի զարմացնէք շալվարլը Գարամանցիներն, որոնք մատնանիշ պիտի ընեն զձեզ «Պա՛խ հէլէ պա՛խ չունըղա պա՛խ, միւշթէրիլէրի հէփ էլիմիզտէն ալտը» ըսելով։ ԲԱՍԻՄ

ՓՈՔՐ ԱՄՍՈՅՍ ՀԱՅ ՔԱՀԱՆԱՅ ՄԸ

Աղքատներու թիւը չափէն աւելի ստուար է Թոգատի մէջ. մեզմէ ոչ ոք կար անոնց վրայ կարեկցող, բայց միայն Տ. Յակոբ քահանայ Տնաշէնեան՝ որ երբեք չի զլանար իր աշխատութիւնները աղքատիկներու հաց ճարելու համար։ Վերջերս երբ ա՛լ աւելի սաստկացաւ ցուրտը, շրջակայ գիւղացի որբեւայրի կանայք իրենց մանտրիկ զաւակներով դիմեցին Առաջնորդարան վերջին ծայր խղճալի վիճակի մը մէջ։ Ամէնէն քար սրտերն ալ ի գութ կ'շարժեցնէր նօթի մայրերու նայուածքը, ցուրտէն մրսած և մօրը գիրկը նետուող մանկանց սարսուռը։ Տ. Յակոբ Հայրը միայն կրնար անոնց հաց հայթայթել, ինչպէս որ ալ կըրցաւ. ամէն կողմ դիմեց, մէկէն հաց առաւ, միւսէն լաթ, միւսէն ստակ. վերջապէս բաւական մեծկակ պաշարով մը իւրաքանչիւրն իր տեղը ճամբեց։ Տեսնել պէտք էր աղքատիկ կանանց գոհունակ ժպիտներն, երախտագիտական զգացմանց արտայայտութիւնը դէպի իրենց պաշտպանը, Տ. Յակոբ քահանայ Տնաշէնեան հօր. մին երեսները Ս. Աջին կը քսէ համբուրելով ու լիզելով. միւսը ծունկերուն կ'փարի. միւսը բոլոր սրտով կ'օրհնէ ու կ'փառաբանէ. իսկ Տէր-Հայրն, աչքերը արցունքով լեցուն, ամէն մէկուն մէկ մէկ մխիթարական խօսք կ'ըսէ օրհնէնքներով, և բարի ճանապարհ կը մաղթէ։ Աւասիկ մարդ մը՝ որ իրապէս հայր կոչուելու արժանիքը ունի։ Մենք՝ ամբողջ Թոքատցիքս՝ այսպէս հրապարակաւ մեր խորին շնորհակալիքն և երախտագիտական զգացումները կը յայտնենք այս պատկառելի ծերունին, անխոնջ աշխատողին, Տ. Յակոբ քահանայ Տնաշէնեանի. Աստուած տայ անոր երկայն կեանք որ կարողանայ հովուել տակաւին շատ մը տարիներ՝ իրեն յանձնուած հօտը։ Գ. Գ.

Թոքատ, 15 դեկտ.

ՌՈՒՄԷԼԻԻ ՀԱՅԵՐԸ

Հրապարակի երկարատեւ լռութենէ մը և ձայներու ու գործունէութեան երկշտ ամփոփումէ մը յետոյ՝ «Բիւզանդիոն»ի երեւումն և իր յառաջ բերած ոգեւորութիւնը զիս ալ կը քաջալերեն մասնակցելու այն համազգային շարժումին որ ձգտում մ'է հեռաւոր անծանօթ սրտերուն՝ դէպի բարին, դէպ յաղնին և դէպի սէրը։ «Բիւզանդիոն»ի ընդունարանը կըլլայ բոլոր այս պարկեշտ սրտաղեղումներուն, և այլապէս սիրելի մեզի՝ իր այս բարոյական մաքուր հանգամանքով։

Գաւառացի Թղթակիցներու աւանդական սովորութեան համեմատ, Թէեւ այս առաջին Թղթակցութեամբս պիտի գրեմ Ազգ. վարժարաններու օրուան վիճակի մասին, բայց ի՛նչ աւելի կարեւոր ու անմիջական է մտածել երբ երկսեռ վարժարանները կը ներկայացնեն ինկածութեան ու վատթարացումի ա՛յնտեսակ վիճակ մը որ չարիք մ'ըլլալ կը սպառնայ ապագայ սերունդին։ Անտարբերութեամբ կարելի չէ դիտել ուսանողներու վարքին ու բարքին անդոհացուցիչ հանգամանքները։ Անկրթութիւնն որ ընդհանրապէս մանչ տղայոց վրայ քննադատուած վիճակ մ'է ամէն տեղ, ցաւալի է ըսել որ մեր պզտիկ համեստիկ աղջիկներուն ալ առաջին ստգտանելի շնո՞րհն ըլլալ սկսած է։ Հասարակութեան ամէնէն աւելի ցաւ պատճառող պարագան սա՛ է թէ երբ նմանօրինակ վիճակ մը հեռաւոր գաւառներուն մէջ դրամական անձկութեան, ուսուցչի չգոյութեան ու մանաւանդ տիրող ընդհանուր տնտեսական տագնապին կը վերագրուի, հոս տարբեր կացութենէ մը կը բղխի։ Ուսուցիչ ալ կայ, դրամ ալ տուած է միշտ ժողովուրդը։ Ստուգապէս գիտեմ թէ մեր վարժարանին մէջ որ շա՛տ շատ նախակրթարան մ'է միայն, [illegible], տաճկերէն, ֆրանսերէն լեզուներէն զատ, կ'ուսուցանեն նաեւ անգլիերէն (.՞), հանրահաշիւ, սխալ չկարդա՛ք, այո՛, հանքաբանութիւն, մանրազննական տարրաբանութիւն (ֆօտոմլէներով բաներով) ու դեռ շատ մը անհեթեթութիւններ կը սորվեցնեն ա՛յնպիսի տղոց՝ որք [illegible] հասարակ ընթերցում չեն կրնար ընել, ո՞ւր մնաց հայերէն աշխարհաբար երկու տող բան գրել կարենային։

Եթէ սիրտ և տրամադրութիւն ունենայի, աղջիկներու վարժարանին համար պիտի ըսէի թէ զուարճալի վիճակ մը կը ներկայացնէ։ — Երեւակայեցէք որ իրենցմէ քերթուած մը արտասանել պահանջուած ատեն, 10-13 տարեկան աղջիկներ արտասանէին Սիպիլի [illegible] կամ Դուրեանի «Դեռ չգրկած էակ-փունջ մը՞ն առանց

գիտնալու թէ «Ժանեակ» տանելը՞ կը նշանակէ չէ նէ խօսել, ու չհասկնալով անտարակոյս թէ ինչ կ'ըսէ Դուրեան։ Մէկ բան միայն վարժարանին մէջ անքննադատելի կերպով կ'աւանդուի, այն է պարի դասը՝ (դաշնակը պակաս է) զոր բարեխղճաբար ստանձնած է վարժարանիս գլխաւոր ուսուցչուհին։ ՄԱԼԿԱՐԱՑԻ

ՔԱՂԱՔԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ՍՊԱՆԻԱ

Մատրիտէն կը կրկնեն նախարարական տագնապի զրոյցները։

— Կառավարութիւնը գրեց Վէյլէր զօրավարին քննութիւն կատարել լրագրաց յայտնութիւններուն վրայ՝ ի մասին Քուպայի զինուորական հիւանդանոցներու մատակարարութեան ևն.

—Միացեալ Նահանգաց ծերակոյտի անդամ Մր. Մօնի Քուպա գնաց բնիկներու տրամադրութիւններն հասկնալու համար ։ Ծերակուտականը պտոյտ մը կատարեց Սանթա Քլարայի նահանգին մէջ. Նիւ Եորք վերադառնալէ առաջ պիտի տեսակցի Վէյլէր զօրավարին հետ ։

—Մաքսիմօ Կոմէզ Սանթա Քլարա նահանգը մտաւ ։ Վէյլէր զօրավարը բազմաթիւ զօրք ղրկեց հոն ։

—Վէյլէր եթէ հրաժարի կամ ետ կանչուի Քուպայի բանակն երկուքի պիտի բաժնուի, որուն մէկ մասն կղզւոյն արեւելեան կողմին մէջ պիտի գործէ և միւսն արեւմտեան ։ Այդ երկու բանակներու հրամանատար պիտի կարգուին Բրիմօ տէ Րիվէրա և Մասիսո Քօրէօ զօրավարները ։

—Ամերիկացի լրագրական երկու թղթակիցներ իրենց անունը ծածկելով Քուպա գացին և հոն խորհրդակցութիւն մ'ունեցան Ամերիկացի ծերակուտական Մր. Մօնիի հետ որ հոն կը գտնուի ։

—Բինար-Տէլ-Րիոյի մէջ սպանիական զօրագունդ մը յաղթեց բնիկներու, որոնցմէ ինը մարդ մեռաւ և շատերը վիրաւորուեցան։ Սպանիացիք 205 գերիներ ազատեցին բնիկներէն։

— Փիլիպեան կղզիներէն կը հեռագրեն թէ սպանիացի զօրքեր բոլորովին ցիրուցան ըրեր են չորս հազարի չափ ապստամբներ։ Մանիլայի մէջ հրացանի բռնուեր են տասներեք դատապարտեալներ իբրեւ պետ շարժման։

—Վերջին լուրերու նայելով զօրավար Վէյլէր միշտ կը պնդէ թէ խաղաղութիւնն ի մօտոյ պիտի վերահաստատէ, կ'ուզէ զինուորական գործողութիւնները շարունակել մինչեւ վերջն և առայժմ ո և է բարենորոգման պէտք չի տեսներ ։

—Սպանիական կառավարութիւնը բարենորոգմանց վերջնական ծրագիրը պիտի հրատարակէ Միացեալ Նահանգաց նորընտիր նախագահ Մաք Քինլիի պաշտօնի անցնելէն առաջ ։

—Ուաշինկթընի ծերակոյտին մէջ խնդիր եղաւ Սանկիլի ամերիկացւոյն համար որ Քուպայի մէջ մշտնջենական տաժանակիր աշխատութեան դատապարտուեցաւ՝ շարժման մասնակցած ըլլալու ամբաստանութեամբ , թէև ինք կ'ուրանայ ։ Ծերակոյտին մէջ պահանջուեցաւ անոր արձակուիլը ։ Նիւ Եորքի մէջ լուր կայ թէ տասներկու ուրիշ Ամերիկացիներ ալ ի Հավանա բանտարկուած են ։

ՌՈՒՍԻԱ.

Զարը վերջերս ընդունեց զանազան նահանգներէ 165 պատգամաւորութիւններ։ Ասոնցմէ հրեայ պատգամաւորներ Ն. Վեհափառութեան մատուցին արծաթեայ պատկերակալ մը որ կը ներկայացնէր «Տիեզերքը՝ պաշտպանուած Ռուսիայէն» ։

— Վարշաւիայի լրագիրք թմրութեան դէպք մը կը պատմեն։ Էլէն Բաթօրքա կոմսուհին յանկարծամահ ըլլալով արարողութեանց կատարումէն ետքը մարմինը դրուեր է ընտանեկան դամբարանին մէջ։ Ցետոյ լուր ելած ըլլալով որ կոմսուհին մեռած չէ այլ թմրած, դագաղը դուրս հանուեր է հսկողութեան ենթարկուելու համար. դիակն մինչեւ եօթն օր տարրալուծման ո և է նշան ցոյց չէ տուեր։

ԳԵՐՄԱՆԻԱ.

Վիլհէլմ կայսեր ուղեւորութիւնն ի Պաղեստին, որ 1897 ին տեղի պիտի ունենար, յետաձգուեցաւ 1898 ին. որովհետեւ Երուսաղէմայ աւետարանական եկեղեցւոյն շինութիւնը տակաւին աւարտած չէ և Վիլհէլմ կայսրը ներկայ պիտի գտնուի բացման հանդէսին։ Կայսրն ինք գծագրեց նոյն եկեղեցւոյ զանգակատան պատկերը։

—Պերլինի մօտ՝ ի Շարլօթէնպուրկ աչքի տարափոխիկ հիւանդութիւն մը ծագեցաւ թնդանօթաձիգներու և երկրաչափական վարժարանի բարձրագոյն դասարանի ուսանողաց մէջ։ Վաթսունի չափ ուսանողք վարակուած են, մանաւանդ մէկ քանին այնչափ ծանր կերպով որ կը վախցուի թէ աչքերնին կորսնցունեն։ Վարժարանն առժամաբար փակուեցաւ։

ԱՒՍՏՐԻԱ.

Բէշթայէն կը հեռագրեն թէ Տիաքովարի եպիսկոպոսը՝ Տ. Սթրոսմայէր՝ հրաման տուեր է որ իր բոլոր թեմին մէջ քարոզներն ու խոստովանութիւնք հունգարերէն չըլլան և ծխական վարժարանի մէջ հունգարերէն չաւանդուի։

ԱՐԵՒԵԼԵԱՆ ԱՓՐԻԿԷ

Լոնտոնէն կը գրեն թէ արեւելեան Ափրիկէի գերմանական մասին կառավարիչ գնդապետ Լիպէր երբ իր պաշտօնատեղին ժամանէ, գերման կառավարութիւնը պիտի աշխատի Անգլիոյ հետ վերջնական համաձայնութիւն մը գոյացնել՝ արեւելեան Ափրիկէի այն կէտերուն համար որք վէճի տակ են երկու կառավարութիւններու միջեւ։ Այդ կարգադրութեան մէջ չպիտի մտնայ Զանզիպարի նախորդ վեհապետին խնդիրն, որ միշտ կը գտնուի Գերմանիոյ պաշտպանութեան տակ։ Գերման կառավարութիւնը պիտի առաջարկէ կազմել անգլեւգերմանական յանձնաժողով մը որ պիտի կարգադրէ այդ խնդիրն և միանգամայն պիտի ջանայ զարգացնել առեւտրական ճամբաները։

ԻՏԱԼԻԱ.

Պատերազմական նախարարութիւնն ընդունեց Էրիթրէի (Հապէշստան) կառավարիչ Պալտիսէրա զօրավարին հրաժարականն այդ պաշտօնէն։ Զօրավարին պիտի յաջորդէ իբրեւ քաղաքային կառավարիչ՝ զօրավար Վիկանօ. իսկ զինուորական հրամանատարութիւնը պիտի յանձնուի Էրիթրէի ամենէն վաղեմի գնդապետներէ միոյն։ Զօրավար Պալտիսէրա յունուարի վերջերն Իտալիա պիտի դառնայ։

ՌՈՒՄԱՆԻԱ

Նախարարական տագնապն յառաջ եկաւ անհամաձայնութենէն նախարարապետ Մ. Օրէլիանի և նախարարներէն անոնց որք նախորդ նախարարութեան մէջ գտնուած էին։ Երեսփոխանաց ժողովոյ վերջին նիստին մէջ նախորդ նախարարապետ Մ. Սթուրցայի դէմ յարձակումներ եղաւ. ասոր վրայ ելմտական նախարար Մ. Քանթաքուզէն յանկարծ դուրս ելաւ ժողովասրահէն, ըսելով որ անկարելի է իրեն այլեւս մնալ նախարար։

ՖՐԱՆՍԱԿԱՆ ՆԱՒԱՏՈՐՄ

Միջերկրականի պահեստի նաւատորմին երկրորդ հրամանատար կարգեցաւ դեր-ծովակալ Կոռէն, փոխանակ ծովակալ Դիւբէքի որ Պօըլկատի։

ՄԻԱՑԵԱԼ ՆԱՀԱՆԳՆԵՐ

Նիւ-Եորք Հէրըլտ կը ծանուցանէ թէ նորընտիր նախագահ Մաք Քինլի Լոնտոնի ամերիկեան դեսպան պիտի կարգէ Ճօն Հէյ գնդապետն, որ իր անձնական բարեկամն է, ծանօթ է իբրեւ գրագէտ, երաժշտ և մեծահարուստ։ Նախորդ դեսպան Մր. Պայարտ իբրեւ ժողովրդական պիտի քաշուի ասպարէզէն երբ հանրապետական պաշտօնի անցնին։ Ցայտնի է թէ Մր. Պայարտի արարքը քննադատուեցան, ծայրայեղ անգլիասէր ըլլալուն պատճառաւ։

ԵԳԻՊՏՈՍ

Տէրութիւնք հաճեցան հարիւրին երեսուն զեղչ մ'ընել՝ Միջերկրականի ու Կարմիր ծովու եզերաց եգիպտական փարոսներու տուրքէն։

— Պաշտօնական օրագիրը կը ծանուցանէ թէ կրօնական հաստատութեանց վարչութեան հասոյթներն 32 հազար եգիպտական ոսկի աւելցած են։ Այդ հասոյթ միշտ 6,250,000 ֆրանքէն պակաս չըլլար։

ՖՐԱՆՍԱՅԻ ԺՈՂՈՎՈՒՐԴԸ

Ֆրանսայի մէջ անցեալ մարտին կատարուած մարդահամարի արդիւնքն հրատարակուեցաւ Պաշտօնական Օրագրին մէջ։ Բնակչաց ընդհանուր թիւն է 38,517,975՝ Քորսիքան ալ միասին։ 1891ին կատարուած մարդահամարին արդիւնքն էր 38,342,948, որ ըսել է թէ 1891էն 1896 բնակչաց թիւը 175,027 աւելցած է. 1886ին մարդահամարին հետ բաղդատելով 1896ին աւելի է 299,072 հոգի միայն։ Բարիզի բնակչաց թիւը 1881ին 280,217 աւելցած էր, 1886ին 75,527, 1891ին 103,407 և 1896ին 88,877. այսինքն տասնհինգ տարուան մէջ Բարիզի բնակչաց թիւը 548,028 աւելցած է։

ՀԱՐԱՒԱՅԻՆ ԱՓՐԻԿԷ

Պէչուանալանտի կառավարութեան կեդրոնէն՝ Վրիպուրկէն հեռագիր մը կը ծանուցանէ թէ Թուքթի ցեղէն սեւամորթներ սպաններ են անգլիացի վաճառական մը՝ Րօպինսըն որ Մաշօնիոյ գետին եզերքն հաստատուած էր ։ Կինն ու տղան գերի տարեր են։ Պաթլարէգներու ամբողջ ցեղը գլուխ վերցուցեր է ։ Կամաւոր զօրքեր փութով կը պատրաստուին այդ ցեղին վրայ քալելու ։

ԲԱՐԵԳՈՐԾԱԿԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿՆԵՐ

Սըր Արթուր Հէյդըր և Լէտի Հէյդըր, որք Պուլկարիա գաղթած խղճալիներուն համար մէյ մէկ փոքրիկ նախախնամութիւն եղած են, տեղեկագիր ղրկելով նպաստամատոյց բարեգործական մարմնին ի Լոնտոն, նոր նպաստներ խնդրեր են ձմրան ամիսներուն համար։ Սկովտիայէն ուղղապէս նպաստի գումար և զանազան իրեղէնք ղրկուեր են։

ՀԱՊԷՇԱՍՏԱՆ

Բրոբականտայի հետ եղած կարգադրութեան մը համաձայն Ֆրանսացի Լազարիստներ Հապէշստանի գլխաւոր կեդրոններուն մէջ հաստատութիւններ և վարժարաններ պիտի հիմնեն՝ ի բաց առեալ Իտալացւոց ձեռքն եղած տեղերը։

ՕՐԼԷԱՆԻ ԴՈՒՔՍԸ

Վիեննայէն կը հեռագրեն թէ Օրլէանի դուքսն ու դքսուհին ի մօտոյ Սօֆիա երթալով այցելութիւն պիտի տան իրենց ազգական Ֆէրտինանտ իշխանին ու իշխանուհւոյն։

ՖՐԱՆՍԱ ԵՒ ՌՈՒՍԻԱ

Բեդրսպուրկի Ֆրանսական դեսպան Մոնթէպէլլօ կոմսը տարեգլխին (Հ. Տ.) Զարին պիտի մատուցանէ նկար մը որ կը ներկայացնէ Շալոնի զօրահանդէսն, և զոր Ֆրանսական մամուլը կը նուիրէ Ն. Վեհափառութեան։ Դեսպանը միանգամայն Ռուսիոյ կայսեր պիտի մատուցանէ նկարներ ու ձեռագիրներ պարունակող գեղակերտ ալպոմ որ յիշատակ մ'է Զարին ու Զարուհւոյն ուղեւորութեան ի Ֆրանսա։

ՊՈՒԼԿԱՐԻԱ

Ֆէրտինանտ իշխան որ տակաւին կատարելապէս չէ ապաքինած ինֆլուէնցայէն, Փիլիպէ պիտի երթայ, ուր կը գտնուին Մարի Լուիզ ու Բլէմանդին իշխանուհիները։

— Սթամպուլովի սպանութեան գործին համար ամբաստանեալներէն մին՝ Նիչէով, որ Գերմանիա ապաստանած է, ըսեր է թէ Սթամպուլովի սպանութեան գործին կարգադրիչն էր նախորդ նախարար Նաչէվիչ։

ՍԵՒ ԼԵՌ

Ցունուար 2ին տեղի պիտի ունենայ Սեւ Լերան իշխանական գերդաստանին երկու հարիւրերորդ տարեդարձն։ Իշխանը փափաք յայտնած է որ այդ տօնին առթիւ ծախքեր տեղի չունենան, որովհետեւ ժողովուրդը վնասուած է վերջին ողողումներէն։

ԱՐԿԱԾ ՄԸ Ի ՆԱՔՈՒԼԻ

Ս. Երրորդութիւն եկեղեցւոյ գմբէթը փլաւ. մօտակայ զօրանոցէ մը երկու ենթասպայ ու երկու զինուոր փլատակաց տակ մնացին։ Կին մը մեռաւ և ուրիշ կին մը վիրաւորուեցաւ։

ՄԽՈՅՐԴ ՀԻԽՍԷՅԻՆՃԵԱՆ

Հանրածանօթ ծաղկավաճառ և զարդարող հարսնիքի մանրուք, Գամմտոս խանի անկիւնէն փոխադրուած է Զաքմաքճըլար եօքուշ Մեծ Նոր խան վարի յարկ թիւ 47, ուր կը վաճառէ հարսներու համար ծաղկաւէտ կըր անդներ, քօղեր, ձեռնոցներ, կօշիկներ են. և կը զարդարէ հարսի մազեր վայելուչ և ճաշակաւոր, համեստ գներով։

ՀԵՌԱԳԻՐԵՐ

ՀՌՈՄ, 10 յունուար.— Պատերազմական նախարարն արգիլեց ոեւ է հանդէս կատարել՝ Հապէշստանի գերիներուն վերադարձին առթիւ։

ՄԱՏՐԻՏ.— Զրոյց կայ թէ Մաքսիմօ Կոմէզ առաջարկեր է Վէյլէր զօրավարին հաշտութիւն կնքել։

ԲԱՆ.— Ֆրանսայի նախարարապետ Մ. Մէլին երկար տեսակցութիւն մ'ունեցաւ Միխայիլ մեծ դուքսին հետ որ Բան կը գտնուի։

ՎԻԵՆՆԱ.— Երեսփոխանական ժողովոյ ընտրութիւնք փետրուարին տեղի պիտի ունենան։

ԲԱՐԻԶ.— Հապէշստանի Վեհապետը պաշտօնապէս հրաւիրուեցաւ 1900ի Արուեստահանդէսին. Մենելիք ընդունեց հրաւէրը։

ԼՈՆՏՈՆ.— Անգլիոյ ամէն կողմերուն մէջ հանգանակութեան ձեռնարկուեցաւ ի նպաստ Հնդկաստանի սովելոց։

ԱՅՍ ԱՌՏՈՒԱՆ ՀԵՌԱԳԻՐԵՐ

ԲԱՐԻԶ, 10 յունուար (երեկոյ.)— Բեդրսպուրկի մէջ կը հերքուի այն զրոյց թէ Ռուսիա իր պաշտպանութեանը տակ առած ըլլայ Չինաստանը։

ԱԶԳԱՅԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

‘‘ԲԻՒԶԱՆԴԻՈՆ,,Ն 1897 ԻՆ

Նոր Տարիին մէջ Բիւզանդիոն պիտի հրատարակուի նոյն հիմնագրով, նոյն յատակագծով որ երեւցաւ առաջին 49 թիւերուն մէջ։ Մեր կէտ նպատակին պիտի ըլլայ բարւոքել թերթին տպագրութիւնն, ու պարունակութիւնը միշտ ճոխ, միշտ բազմազան և շահեկան պահել։

Եթէ թերթին ընթացքին և ուղղութեան նկատմամբ թիւրիմացութիւններ կային, յուսով ենք որ ուղղուեցան 49 թիւերուն պարունակութիւնով։ Քսան տարուան ամենօրեայ հրապարակագրութենէ մը ետքը, մեր բաղձանքն էր, մեր իրաւունքը, մեր պարտքն ալ էր, ինքնուրոյն թերթով մը իբրեւ լրագրապետ անկախաբար ծառայել ընթերցասէր հասարակութեան, մեր հասկցած կերպով։ Պարկեշտ, լուսամիտ, ողջամիտ պահպանողականութիւն մը, իբրեւ յարմարագոյն ուղղութիւնը մեր Ազգին համար, մեր առաջնորդն եղաւ հանրային խնդիրներուն քննութեան մէջ, եւ այսուհետեւ ալ այնպէս պիտի ըլլայ։

Ամէն օր մէյ մէկ խմբագրական ունեցանք ազգային խնդրի մը վրայ, և այնպէս պիտի շարունակենք, միշտ մեծ տեղ մը տալով այնպիսի նիւթերու որք ուղղապէս կը շահագրգռեն հայ ժողովուրդը։ Ազգային Լուրերուն շատութեան, շահեկանութեան ու ճշմարտութեան համար ջանք և ծախք չխնայեցինք. այսուհետեւ ալ պիտի չխնայենք։

Մեր Ներքին, Գաւառական, Հեռագրական, Քաղաքական ու Առեւտրական Լուրերն ամենքն ալ նոյն օրուան լուրերն են, ամփոփ, կոկիկ գրուած։ Թերթին ծաւալը թէեւ առայժմ այնքան մեծ չէ, բայց Բիւզանդիոն արդէն աւելի նիւթ կը պարունակէ քան ո՛ և է հայ թերթ որ հրատարակուած ըլլայ ցարդ։ Երբ Ծանուցումները շատնան, մեր ընթերցողներ կորուստ պիտի չընեն. զի այն ատեն պիտի մեծցնենք թերթին ծաւալը։

Բիւզանդիոն, իր գտած ժողովրդականութեամբ և ընթերցողներու թուոյն շատութիւնովը, Ծանուցումներու համար առաջին կարգի միջոց մը հանդիսացաւ, և այս առաջին շաբաթներու մէջ իսկ, անակնկալուածէն շատ աւելի ունեցաւ Գործի Ծանուցումներ։

Ազգային և Գաւառային-Եկեղեցական կեանքն ու պէտքերն յատուկ յօդուածներով ուսումնասիրութեան նիւթ ըրինք, և այնպէս պիտի շարունակենք, ջանալով զԲիւզանդիոն արժանաւոր դիրքի մէջ պահել իբրեւ հայաթերթ։

Տնտեսական, Առեւտրական, Ելմտական տեղեկութիւններն և յօդուածները միշտ կարեւոր տեղ մը պիտի ունենան Բիւզանդիոնի մէջ։

Ուրիշ թերթերէ ընդօրինակութիւններով կամ բանագողութիւններով չենք լեցներ զԲիւզանդիոն։ Մեր յօդուածներ, մեր թղթակցութիւններ և մեր լուրեր, ամենքն ալ յատկապէս մեր թերթին համար խմբագրուած են։ Ասկէ ետքն ալ այնպէս պիտի ըլլայ։

Բիւզանդիոն ի սրտէ շնորհակալ է Հայ ժողովուրդին, ընթերցասէր պարզ ժողովուրդին, որ ցարդ ապրեցուց զինք, քաջալերելով իր առաջին քայլերը։ Բիւզանդիոն յատկապէս ժողովուրդին կուղղուի, և անոր կեանքովը պիտի ապրի։ Հայ ընթերցասէր ժողովուրդին ձեռքն է պահպանել և աւելի յառաջացնել զԲիւզանդիոն։

Գոհունակութեամբ կը ծանուցանենք թէ վեհ. Սուլթանը բարեհաճեցաւ Առաջին կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան շնորհել Ն. Ամենապատուութեան Ս. Պատրիարք Հօր։

Ն. Սրբազնութիւն այսօր կայս. Պալատ կերթայ իր շնորհակալութիւնը մատուցանելու ։

—Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն երեկ Խասգիւղէ դարձին Բարձր. Ցարութիւն փաշայի ապարանքն երթալով ի Պէյլէրպէյ տեսակցեցաւ նորին Բարձրութեան հետ ։

—Քաղաքական ժողովոյ անդամ Տիւպէր Զարեհ և Տէր-Ներսէսեան Տիգրան էֆէնտիները շաբաթ օր Ոստիկանութեան Դուռն երթալով տեսակցեցան նախարար Վեհմ. Շէֆիք պէյի հետ։

Ս. Պատրիարք Հայրն երէկ քսան օսմ. ոսկի նուիրեց Խասգիւղի Թաղ. խորհրդին՝ իբր նպաստ գիւղին կարօտելոց, տասը օսմ. ոսկի Գալֆաեան Որբանոցին և զանազան նպաստներ այլ և այլ խղճալիներու,—ամէնուն օրհնութիւնը տանելով իրեն հետ։

Զ. Օ. Դ. շրջանակի թաղապետութիւնը վաղուընէ սկսեալ Խասգիւղի կարօտեալներէն 170 ընտանեաց 35ական քիլօ ածուխ պիտի բաժնէ։

(48)

ԹԵՐԹՕՆ «ԲԻՒԶԱՆԴԻՈՆ»Ի

ԺՈՐԺ ՕՆԷ

ԿԵՆԱՑ ՊԱՅՔԱՐԸ

ԿԱՄՔԸ

Թերեւս կը վերադառնար Էլէնի սրտը գրաւելու համար։ Բայց, ամէն պարագայի մէջ, այս գրաւումը պիտի փորձէր ճակատաբաց։ Ցոյս ունենալու էր, վասն զի դէմքը խնդափայլ էր։

Էլէն երբէք այս վիճակին մէջ չէր տեսած զայն։ Իրենց տեսակցութեան առաջին երեկոյէն ի վեր միշտ մտադրաւ և մտասոյզ գտած էր զայն։ Հիմակ հոն, իր առջեւ, կը տեսնէր մեծ յաղթանակներու Թօղիան, ա՛յն Թօղիան որ վեհապետական վայելչութիւն, փայլուն միտք եւ գդալի, գրեթէ անդիմադրելի շնորհ մ'ունէր։ Մինչեւ ճակտին երկու անկիւններուն վրայ մազերուն մէջ երեւցող այն սպիտակ նշանն, որ քաղցր կերպարանք մը կուտար անոր, գեղեցկութեան նոր հրապոյր մ'աւելցուցած էր անոր վրայ։

—Բիչ մը փոխուած կը գտնեմ զձեզ, ըսաւ Էմիլի ժպտութեամբ, անոր երկար նայելով. միթէ ձեր բացակայութեան միջոցին հիւանդացա՞ք։

—Այո, ծանր մտահոգութիւններ, ծանրակշիռ հոգեր ունեցայ, պատասխանեց։ Բայց անցաւ. . . Որոշումս տուի։

Իրարու երես նայեցան։ Արդեօք կ'ուզէ՞ր հասկցնել թէ ըստ որում պաշտած էր Էլէնն, որոշած էր հրաժարիլ անկէ։ Կամ թէ իր սովորական մեծամիտ անկեղծութեամբ արդեօք խիզախաբար դրօշա՞կ կը պարզէր ամէնուն առջեւ եւ կը յայտարարէ՞ր թէ պիտի կռուէր։ Մասնաւորապէս Էլէնի հետ չխօսեցաւ. անոր առջեւ չարտասանեց միակ խօսք մը որ կարենար լուսաւորել իրաց վիճակը։ Քարէնթիի մէջ իր որսորդութեանց վրայ խօսեցաւ։ Նկարագրեց անսահման անտառներն այն զարուր եղեւիններու որոց մրրիկներէ տապալած կոճղերն ա՛յնքան խոշոր էին, որ անոնց վրայէն անցնելու համար սանդուխներ հարկ էին։ Պատմեց իր առաւօտեան դադարները լերանց սարերուն վրայ, անկնկալօրէն լինելով արշալոյսի ծագման, երբ հսկայ ցախաքլորը կ'երգէր իր հիացած հաւերուն առջեւ։ Նկարագրեց անջրդի սարերու վրայ եւ խորունկ կիրճերու մէջ իր արշաւներն գետա կասկածոտ քարայծին եւ ուրուագրեց կապարով վիրաւորեալ անասունին խօլ ոստումներն , որ իր զոլզոլ ոտքերով անդունդին եզերքին կը փաթթուէր եւ վերջապէս գըլգլուն կը գլտորէր մինչեւ որսորդին ոտքը։ Այս փափկաճաշակին, որ Բարիզեան պերճանքն իսկ ա՛յնքան փափուկ չէր գտներ, կը խոստովանէր թէ ամբողջ երկու շաբաթ հրճուանօք անցուցած էր խոփներով ծածկուած խըրճիթի մը մէջ, Արլպէրկի սարին վրայ պաերներէ կազմուած անկողնոյ մը մէջ պառկելով եւ իբրեւ ընկեր՝ կոշտ գիւղացիներ եւ իբրեւ սնունդ՝ իր սպանած որսը միայն ունենալով։ Այս աւմայի անտառներուն եւ այս գրեթէ անանցանելի ժայռերուն մէջ, կարծես կորսնցուցած էր իր անձնականութեան զգացմունքը. բնութեան վերադարձած էր եւ իր բոլոր տանջանքները դադրած էին։

Իր տպաւորութիւնները թարգմանելու համար, բանաստեղծական խանդ մը ցոյց տուաւ եւ իր ունկնդիրները գիւթեց համայեց։ Ամէնքը խառնուեցան իր շուրջն եւ ինք միայն ուշադրութիւն գրաւեց։ Բոլոր ներկայ եղողները նըսեմացուցած էր, ինչպէս արեւը, ծագելու ատեն, ամպերը կը վանէ, կը ցրուէ եւ ինք պայծառափայլ կը բարձրանայ թափուր երկնքի մէջ։

Ամբողջ ժամ մը, չգտնուեցաւ հոն միակ անձ մը որ չնախանձէր անոր վրայ եւ ոչ ալ կին մը որ չխոստովանէր անոր անժխտելի առաւելութիւնն։ Եղաւ ինչ որ կ'ուզէր ըլլալ, իշխող տիրապետող։ Իր ազդեցութեան անմերժելի ապացոյցն եւ իր զօրութեան չափը տուաւ անո՛ր որոյ համար իր մտքին ամբողջ կորովը ցոյց տալու աշխատած էր։ Սիրուելու փափաքելով, ցոյց տուաւ թէ սիրուելու արժանի էր։ Այս ամբողջ ցուցամոլութիւնը սակայն անհրաժե՞շտ էր։ Եւ, իր սրտին մէջ, կի՛ն մը չի՞ գտներ անակնկալ փաստեր որ մտքին լաւագոյն դատողութեանց յաղթանակեն։

—Սիրելի՛դ իմ Բլէման, դուք անզուգական էք, ըսաւ Տիկին Էրօ հիացմամբ, այս միամիտ պառաւն առանց մտքէն անցունելու թէ իր այս խօսքով կարմիր ռումբեր կ'արձակէր իր բուն զօրաց վրայ։

Տիկին Էրօ չափէն աւելի ազնուաւութեամբ յարգեց մեծարեց զայն մինչեւ այն վայրկեանն, երբ սեղանայարդարը ծանոյց թէ ճաշը պատրաստ էր։ Ճաշն երկար տեւեց առանց զուարթութեան։ Սեղանին ընդարձակութիւնը կը դըժուարացնէր ընդհանուր խօսակցութիւնը։ Լուի իր աջ կողմն ունէր քաղաքապետին կինն եւ իր ձախ կողմն ալ շրջակայներէն պառաւ կալուածատէր մը։ Թէեւ խօսակցութեան նիւթ հայթայթեց, բայց ի զո՛ւր. իր բոլոր ուշադրութիւնը կը բաժնուէր մի կողմէ Էլէնի, որ Լըրըպուլէի քով նստած էր, եւ միւս կողմէ Բլէմանի միջեւ որոյ քով նստած էր Էմիլին։

Ոյժերն այսպէս բաժնուած ըլլալով, ամէն ճակատամարտ անհնարին կը դառնար։ Եւ եթէ կռիւ մը տեղի ունենար, աւելի յարմար կռուանի մը վրայ ըլլալու էր։ Ամենուն համար սփոփանք մ'եղաւ այն վայրկեանն երբ սեղանէն ելան։ Սենեակներուն մէջ անտանելի տաքութիւն կը տիրէր, մինչդեռ դարատափին վրայ հեշտալի զովութիւն կը վայելէին. ուստի քանի մը վայրկեանի մէջ սրահները պարպուեցան եւ ամէնքը դուրս թափեցան։ Եռինկօթին համար հրաւիրեալներն եկան եւ Լուի, ակամայ, իր մեծ մօրը քով մնալու պարտաւորեցաւ հիւրերն ընդունելու համար։

Կ'զգար թէ դարատափը, ծաղկոցները, պարտէզը շրջապատող այս մըթութեան մէջ, Թօղիա վերստին կը գտնէր իր գործողութեան կատարեալ ազատութիւնն եւ թէ կրնար մօտենալ, խօսիլ, եւ Էմիլի իր ներկայութեամբ, պիտի չկրնար բաւական արգելք յարուցանել այս արկածախնդրին դէմ։ Լուի գործի վրայ տեսած էր զայն. գիտէր այն բոլոր անակնկալներն որք մէկ ժամու մէջ Բլէմանի թեւերուն մէջ կը ձգէին կիներն, անմեկնելի ցընորքով մը կուրացած։ Եւ անհամբերութենէն կը տոչորուէր՝ մտքին մէջ նայուածքին որոնելով եւ դուրսի ձայներուն ականջ դնելով, բայց ուրիշ բան չէր նշմարեր եթէ ոչ լուսավառութենէն կարմրած երկինքն, ուրիշ բան չէր լսեր եթէ ոչ փողերուն ձայներն, ու ամբոխին զուարթ ծիծաղներն։ Ո՞ւր էին, ի՞նչ կ'ընէին, ի՞նչ կ'ըսէին։ Մէկ ժամէն աւելի չկրցաւ կենալ հոն, եւ Տիկին Էրօն ալ իր հետ առնելով՝ վար իջաւ։

Հրախաղութեան առաջին փամփուշտները կ'արձակէին իրենց բոցեղէն հետքերը։ Մերթ ընդ մերթ մեծ լոյսեր կը յաջորդէին մթութեան եւ խումբերը կը լուսաւորուէին ցերեկուան պէս։ Մէկ ակնարկով, Լուի աչքէ անցուց համայն դարատափը, չտեսաւ ո՛չ Էլէնն, ո՛չ Էմիլին, ո՛չ Թօղիան։ Եւ սրտաճմլիկ, անշարժ մնաց, չհամարձակեցաւ զանոնք փնտռելու երթալ, այն սոսկումով թէ այս սոսկալի տանջանքի վայրկեաններուն, իր ճակատագիրը կը վճռուէր։ Ձեռք մը, իր ուսին վրայ դրուելով, զինքն սթափեցուց իր անշարժութենէն։ Լուի ետին դարձաւ . Էմիլի իր առջեւը կեցած էր, տժգոյն եւ լըջադէմ։ Երիտասարդը բերանը կը բանար անոր երեսն ի վեր պոռալու համար. «ո՞ւր են». բայց Էմիլի կարծես գուշակեց անոր անձկութիւնը, վասն զի թեւն աւազանին ուղղութեամբ երկնցընելով, ըսաւ.

(Շարունակելի)

Թարգմանիչ Բ. Մ. ՊՕՂԱՃԵԱՆ

ԱՄԵՆ. Ս. ՊԱՏՐԻԱՐՔՆ Ի ԽԱՍԳԵՂ

Շաբաթ օր Խասգեղի քարոզիչ Տ. Ցուսիկ Մ. վարդապետ, քահանայից դասն և տեղւոյն Թաղ. Խորհրդոյ անդամներէն բաղկացեալ պատգամաւորութիւն մը Պատրիարքարան երթալով՝ Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն առաջնորդեցին Գում-Գափուի նաւամատոյցն, ուր յատկապէս բերուած գեղեցիկ շոգեմակոյկ մը բարձրացեալ, որ օսմանեան դրօշ պարզած էր, ժամը 11ին հասաւ ի Խասգեղ: (*)

Ոսկեղջիւրի մէջ խարսխեալ զրահաւորներէն՝ զինուորք բարեւի կեցած էին: Նաւամատոյցին վրայ կը գտնուէին գեղին ոստիկանապետ Ահմէտ էֆ., Գասըմ-Փաշայի և Խասգեղի քօմիսէր Մէհէմմէտ Նուրի էֆ., Գումպարխանէի հեծելազօրաց հազարապետ Թէվֆիք պէյ յիսունի չափ ծովային զինուորք, ոստիկանք, Պէյէտիյէի Զափթիյէներ և ամէն ազգէ խուռներամ հետաքրքիր բազմութիւն մը, որոնցմով շրջապատուած՝ Ս. Պատրիարք Հայրը գնաց եկեղեցի և եկեղեցեան ժամերգութիւնն աւարտելէ յետոյ՝ սրտառուչ «Եկեսցէ» մը ևս կատարեց՝ որմէ շատ տարիներէ ի վեր զրկուած էր Խասգեղի ժողովուրդը: Ս. Պատրիարք Հայրը գիշերեց Գալֆաեան Որբանոցի մէջ: Երէկ առաւօտ հանդիսաւոր Ս. Պատարագ մատոյց և խորազգեցիկ քարոզ մը խօսեցաւ: Պատարագին կսպասաւորէին Տ. Բարգէն, Տ. Դանիէլ, Տ. Թաթուլ վարդապետք: Ներկայ էր Ղալաթիոյ քարոզիչ Տ. Եղնիկ Ծ. Վ. Գալիպեքճեան: Ս. Ստեփաննոս եկեղեցւոյ ընդարձակ տաճարը շատ նեղ կուգար մօտակայ և հեռաւոր թաղերէ եկած հաւատացեալ խուռներամ ժողովրդեան, և ինչ որ շատ աչքի զարնելիք պարագայ մ'էր՝ մինչեւ «Օրհնեալ եղերուք»ին ո՛չ ոք մեկնեցաւ եկեղեցիէն, ընդհակառակը՝ տակաւ կստուարանար երկսեռ բազմութիւնը:

Եկեղեցական երգեցողութիւնք ևս շատ ներդաշնակ ու հոգեպարար եղան՝ շնորհիւ Պալաթու Դպրաց դասուն որ գրեթէ ամբողջութեամբ ներկայ էր:

Ամեն. Ս. Պատրիարք Հայրն խօսեցաւ իբր երեք քառորդ ժամ: Մասնաւորապէս ծանրացաւ խաղաղութեան ոգւոյն վրայ: Բացատրեց Աստուածային զօրութեան արտայայտութիւնը մարդկային գործերու թէ՛ ձախողութեան և թէ՛ յաջողութեան մէջ: Յորդորեց հաւատացեալները միշտ մնալ աշխատասէր, միշտ խաղաղասէր և միշտ Աստուածասէր և ի վերջ բանից, բարեմաղթութիւններ ըրաւ Վեհ. Սուլթանին արեւշատութեան ու բարօրութեանն համար:

Պատարագէն ետքը. Ն. Ամենապատուութիւն խորհրդարանին մէջ ընդունեց բազմաթիւ այրեր ու կիներ որք իրենց ընտանեկան և անձնական տագնապալի վիճակին առթիւ դարման և օգնութիւն խնդրելու եկած էին: Հայրաբար Ն. Սրբազնութիւն արժան եղած տնօրէնութիւններն ըրաւ, յուսադրելով ու մխիթարելով զամենքն ու դրամական նուէրներ ալ բաշխելով:

Ժամը 8 ին Ս. Պատրիարք Հայրն նոյն զինուորականաց և պաշտօնականաց առաջնորդութեամբ գնաց Գալֆաեան Որբանոցն, և նոյն հաստատութեան հիմնադիր մօր՝ բարեպաշտակ Սրբուհի Մայրապետի գերեզմանին վրայ հոգեհանգստեան պաշտօն կատարեց: Ցորեկի ճաշը Որբանոցի մէջ ըրաւ: Հոն իրեն այցելութեան եկան գիւղին Հայ-Բողոքական եղբարց քարոզիչ՝ Պատուելի Աստուրեան, և իր Ազն. Տիկինը՝ Պալըլ Հաուզի Բ. արկղակալ՝ Մր. Հէյզէ, Միս Կլիսըն, և ուրիշ մի քանի Ամերիկուհիներ՝ ամենքն ալ Խասգեղցիներուն սիրելի, բարեսէր և գթած հոգիներ, որոց հետ Ս. Պատրիարք Հայրը սիրալիր կերպով տեսակցեցաւ և քանիցս շնորհակալութիւն յայտնեց կարօտ Թաղեցիներուն նկատմամբ իրենց ցոյց տուած մարդասիրական գործունէութեանն համար:

Այցելութեան եկաւ Հրէից Րաբունապետի փոխանորդ Խաիմ Նասիմ էֆ. ընկերակցութեամբ Րաբունական ժողովոյ անդամներէն՝ Եաքօ Քօէնքա, Իսա Ֆռանկօ, Արոնֆօէն, Մօիզ-Ֆրէսքօ, Նիսիմ-Ալալու, Մէնթէշ և Քէմալ էֆ.ներու: Ս. Պատրիարք Հայրն այս հիւրերուն հետ ևս կէս ժամու չափ տեսնուելէ յետոյ ժամը 10ին մեկնեցաւ շոգեմակոյկով և նոյն հանդիսաւորութեամբ՝ շնորհակալութիւն յայտնելով արքունի պաշտօնականներուն կողմէ իրեն եղած մեծարանաց համար:

Աւելորդ է ըսել թէ՝ համօրէն Խասգեղցիք անհունապէս շնորհապարտ մնացին Ն. Սրբազնութեան ինքնաբեր և շնորհալից այցելութենէն որով մխիթարուեցան հոգեւորապէս և նորանոր յոյսերով սրտապնդեցան:

(*).—Այս շոգեմակոյկ Բաղտըճեան Կարապետ էֆ.ի կողմէ Ն. Ամենապատուութեան տրամադրութեան ներքեւ դրուած էր:

ԱՊԱՆԵԽԻՉ ՋԵՐՄՈՑՆ ԱԶԳ. ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑԻՆ ՄԷՋ

Մեկրոպային վարդապետութեան և ապանեխիչ դրութեան ընդհանրանալէն ի վեր, յայտնի է թէ ապանեխման համար կառավարութիւնք, քաղաքապետութիւնք և հիւանդանոցք շոգեշարժ յատուկ ջերոց մեքենաներ (էդիւվ) ունենալու պէտքն զգացին, և Օսմ. կառավարութիւնն և Ցունաց հիւանդանոցը բերել տուին: Ասիկա 400 ոսկիի գործ մ'է, և յատուկ տեղւոյ մը շինութիւնով 700—750 ոսկիի կրնայ յանգիլ: Մեր Հիւանդանոցը բնականապէս չէ կրցած այս ծախքն ընել: Այժմ ուրախ ենք լսելու Գէորգ էֆ. Թօրալեանի մէկ գովելի գործը: Մանչեստրըէն գրով մը իմացուցեր է Պատ. Հոգաբարձութեան թէ ինք և մի քանի բարեսէրք այն ծախքը վրանին առած են, ուստի կը խնդրէ որ տեղեկագրուի թէ ի՛նչ տեսակ մեքենայ մը կուզուի: Հոգաբարձութիւնն, իր բժիշկներուն հետ խորհրդակցութեամբ, Ցունաց Հիւանդանոցին համար բերել տրուածին յար և նման մեքենայ մը ապսպրեց, որ կը յուսանք թէ ի մօտոյ կը զետեղուի, ի մեծ օգուտ Ազգ. Հիւանդանոցի պատսպարելոց առողջութեան և հիւանդներուն բարւոք խնամածութեան:

ԱԶԳԱՅԻՆ ՀԻՒԱՆԴԱՆՈՑ

Հոգաբարձութիւնս պատիւ ունի ներկայիւս ծանուցանել թէ Մեծ. Ասատիկ էֆէնտի Մերձիմէկճեան ներկայ տօնական աւուրց մէջ յիշելով Հիւանդանոցիս մէջ պատսպարեալ հարիւրաւոր ազգակիցներն, բարեհաճած է տասն (10) Օսմ. ոսկի նուիրել հաստատութեանս.

Նոյնպէս Եալըրըճեան եւ Ֆըրնգըլեան ընկերութիւնը փափաքելով մասնակցիլ յառաջիկայ Ս. Ծննդեան առաւօտ ընդհանուր պատսպարելոց տրուելիք հացկերոյթի ծախուց բարեհաճած է երեք (3) Օսմ. ոսկի նուիրել.

Զայս ծանուցանելով, Հոգաբարձութիւնս նուիրական պարտականութիւն կը համարի ի դիմաց ընդհանուր պատսպարելոց հրապարակաւ իւր խորին շնորհակալութիւնն յայտնել առ ազնիւ նուիրատուս, եւ յուսով է թէ՝ բարեսէր ազգայինք պիտի փութան հետեւիլ նոցա օրինակին:

Ի Դիմաց Հոգաբարձութեան

Ատենադպիր — Ատենապետ

Տ. Ս. ՄԱՆՈՒԿԵԱՆ — Գ. Խ. ԷՎՐԷՆԵԱՆ

Բերայի Աղքատախնամը շնորհակալութիւն կը յայտնէ Սիմոն էֆ. Գայսէրլեանի՝ որ իւր հանգուցեալ մօր այրի տիկին Բերուզ Գայսէրլեանի մահուան յիշատակին համար երկու հարիւր տասն եւ հինգ ղրուշ նուիրած է:

«ԲԻՒԶԱՆԴԻՈՆ»Ի ՊԱՏԱՍԽԱՆՆԵՐԸ

Երէկ Թղթակից Խմբէրփի և Թոտափի.— Մեք միա՛յն զբաղմունքներն հրատարակելու վրայ ենք: Ուրիշ թերթի հետ հաշիւ չունինք. ուրիշ ո՛ և է թերթի համար նիւթապէս կամ բարոյապէս չենք կրնար պատասխանատու ըլլալ: Բաղմունքներն ընդունիլ ուզողները իրենց հասցէն հետ դրամն ևս ուղղակի մեզ պէտք է ղրկեն: Մեր առաջին թիւէն ի վեր յայտարարած ենք որ չենք կրնար ուրիշ ո՛ և է օրաթերթի կամ շաբաթաթերթի հաշիւները շարունակել:

ՏՈՔԹՈՐ

ՎԱՀՐԱՄ Յ. ԹՈՐԳՈՄԵԱՆ

Պատիւ ունի ծանուցանել՝ թէ բոլորովին ԲԵՐԱ փոխադրուած է, եւ կը բնակի ԹԱՔՍԻՄ ՓՈՂՈՑ թիւ 33, ուր բաց ի հինգշաբթիէ ամէն օր հիւանդ կընդունի ժամը 7—10. (Ը. Թ.):

ՆԵՐՔԻՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԱՅՍ ՕՐՈՒԱՆ ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆՔ

Պրուսայի նահանգին կուսակալ անուանեցաւ Նախկին կուսակալ Մունիր փաշա:

Ա. կարգի Մէճիտիյէ պատուանշան արուեցաւ Հայոց Պատրիարք Օրմանեան Ամեն. Տ. Մաղաքիա Սրբազանի, ըստ օրինակի:

Բ. կարգի Մէճիտիյէ՝ Բարիզի սեղանաւորաց սէնտիքային նախագահ Մ. տը Վէրնէօյլի և Գ. կարգի Մէճիտիյէ՝ «Էքօնօմիսթ Էօրօբէէն» սեղանաւորական լրագրոյ տնօրէն Մ. Էռմինի:

Դ. կարգի Օսմանիյէ՝ Թիֆլիզի գերմանական հիւպատոս Մ. Շառլ Միւլլէրի:

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ՁԵԿՈՒՑՄՈՒՆՔ

Վեհ. Սուլթանին բարձր նախագահութեամբ կազմեալ յանձնաժողովն, որ պաշտօն ունի զինուորական հաստատութեանց համար նպաստ հաւաքել, մինչեւ հիմա հանգանակած է 4,819,143 ղրշ:

ՏՐԱՊԻԶՈՆ.— Այս օրուան Թուրք լրագրաց մէջ կը կարդանք.

«Առջի օրը սուտ զրոյցներ հրապարակ հանուեցան իբրեւ թէ Համիտիյէ հեծելագնդոց գումարտակներն, որք անցեալներն իրենց ծննդավայրերը ղրկուեցան, Տրապիզոնի մէջ բարձրագոյն հաճութեան հակառակող դէպքերու տեղի տուած ըլլան: Տրապիզոնի կուսակալութիւնը Բ. Դրան մէկ հարցման պատասխանելով ծանոյց թէ Տրապիզոնի մէջ այդ կարգի դէպք մը բնաւ պատահած չէ և թէ նոյն հեծելագնդի գումարտակները մաս առ մաս իրենց տեղերը ղրկուած են:

Օսմ. արժէթղթոց գներու բարձրութիւնն ալ բաւական ապացոյց մ'է հերքելու այդ զրոյցն որ թշնամական ոգւոյ արդիւնք է:»

ՆԱՀԱՆԳԱՑ մէկ քանիներուն համար կարգեալ կալուածատրոց պաշտօնեայք իրենց պաշտօնին յատուկ հրահանգն ստացան և ի մօտոյ ճամբայ պիտի ելնեն:

ԿԻՒՏԵԿԷՆ կը գրեն թէ դատական գործոց յատուկ բարենորոգմանց խառն յանձնաժողովը իր պաշտօնն աւարտելու վրայ է: Իսկ ոստիկան-զինուորաց յատուկ յանձնաժողովը իր պաշտօնն աւարտելով տեղեկագիրը մատոյց Բ. Դրան:

ԲԵՐԱՅԻ պատժական ատենի Ա. ճիւղը շաբաթ օրն սկսաւ դատել այն անձերն որք առողջապահական վարչութեան արկղին մէջ գործուած զեղծումներուն համար ամբաստանուած են:

ՑՈՒՆԱՑ Պատրիարքարանն որոշեց յատուկ պաշտօնեայ մը ղրկել ի Սէլանիկ քննելու համար տեղւոյն մետրապոլտին և Օրթոտոքս հասարակութեան միջեւ ծագած անհամայնութիւնը:

ՊԵԼՃԻԱՅԻ դեսպանին աղջիկն Օր. Նէյթ անցեալ օր այցելեց Պոլսոյ բանտերն և դրամական նպաստներ տուաւ կարօտ բանտարկելոց: Օր. Նէյթ յետոյ այցելեց վերափոխման լատին կրօնաւորուհիներու հաստատութիւնն ի Գում-գաբու: Մայրապետներն այդ տեղ նաեւ ձրի հիւանդ կը դարմանեն՝ ամէն հինգշաբթի 80էն 120: Վերջացող տարին ընդամէնը 7408 աղքատ հիւանդներ ձրիաբար դարմանած են, որոց բրած են նաեւ դրամի, հագուստի և ուտեստի նպաստներ:

ՊՐՈՒՍԱ-ՄՈՒՏԱՆԻԱՅԻ երկաթուղւոյն արտօնատէր Մ. Նակէլմաքէրսի ներկայացուցիչ Մ. Թուքաս կայս. կառավարութենէն արտօնութիւն խնդրեց ընկերութիւն մը կազմել՝ Կ. Պոլսոյ ու Մուտանիայի միջեւ շոգենաւեր բանեցնելու: Այդ նպատակին համար առաջընթաց երեք շոգենաւեր պիտի յատկացուին:

ԳԱՀԻՐԷԻ իտալական ընդհանուր հիւպատոս կարգեցաւ Պաւիէրայի նախորդ դեսպան Մ. Բուչինի:

ՍԿԻՒՊԻ նորընտիր մետրապոլիտ Տ. Ամպրոսիոս յունական Ծննդեան օրն առաջին անգամ ըլլալով ներկայ գտնուեցաւ եկեղեցական արարողութեանց և յետոյ ընդունեց Սկիւպի օրթոտոքս հասարակութեան շնորհաւորութիւնները:

ԱԼՔՈԼ.— Ռումանական ալքոլներու ի Թուրքիա ներածումը երթալով կաւելնայ: Անցեալ շաբթու ժամանած 145 տակառ ալքոլներու 61 ը ռումանական էին, 56 ը ռուսական և 28 Թրիէսթէէն:

ԿԱՅՍ. ՇՆՈՐՀ.— Ներկայ ձմրան առթիւ, մայրաքաղաքիս աղքատներուն ածուխ բաշխելու համար, Վեհ. Սուլթանին շնորհած 1500 ոսկւով գնուած ածուխն ամբողջապէս բաշխուած է տուն գլուխ 35 քիլօ:

ՍԸՐ ԱՇՄԷԹ ՊԱՐԹԼԷԹ.— Անգլիոյ Խորհրդարանին հանրածանօթ անդամ Սըր Աշմէթ Պարթլէթ, որ քանի մը օրէ ի վեր մայրաքաղաքս կը գտնուի, երէկ պալատական կառքերով պտոյտ մ'ըրաւ Պոլսոյ կողմն և օսմ. թանգարանն այցելեց: Վեհ. Սուլթանին հրամանաւ, Ահմէտ Ալի փաշա հիւրամեծար կարգուած է և պալատական կառքեր ու շոգենաւակ մը դրուած են Սըր Ա. Պարթլէթի տրամադրութեան ներքեւ: Սըր Ա. Պարթլէթ նախընթաց օր Տոլմա-Պահչէի պալատն այցելեց և գիշերն ալ Պրիսթոլ օթելանին մէջ ի պատիւ իրեն տրուած հացկերոյթին ներկայ գտնուեցաւ:

ԱՊԱՔԻՆՈՒՄ.— Տպագրական Տեսուչ Վսեմ. Պէհճէտ պէյ, որ քանի մ'օրէ ի վեր տկար էր, կատարելապէս ապաքինած ըլլալով սկսաւ իր պաշտօնատեղին յաճախել:

ԾՈՎԱՅԻՆ գործոց նախարար Հասան փաշա անձնական տկարութեան պատճառաւ չկրցաւ նախարարաց խորհրդոյ սովորական նստին ներկայ գտնուիլ:

ՍՊԱՐԱՊԵՏՈՒԹԻՒՆԸ մեծաքանակ դեղօրայք կը գնէ Մէքքէի և Մէտինէի պանդուխտներու հիւանդանոցներուն ղրկելու համար:

ՆՈՐ ԹՆԴԱՆՈԹ. Արքունի նաւարանին նորահաստատ ձուլարանին մէջ նոր թնդանօթներ սկսան ձուլուիլ: Անգլիական վերջին դրութեամբ, արագահարուածեան նոր թնդանօթ մը ձուլուած ըլլալով, երէկ ի ներկայութեան բազմաթիւ սպայից, անոր շրջանակներն անցուեցան շոգւոյ միջոցաւ: Նոյն ձուլարանին քով հաստատուած Մավզէրեան հրացաններու գործարանն ալ ամբողջացած ըլլալով, քսանէն աւելի մեքենաներ ի մօտոյ պիտի սկսին հրացաններու շինութեան:

ՀՍԿՈՂՈՒԹԻՒՆ.— Ոստիկանութեան նախարար Շէֆիք պէյ խիստ հրամաններ ղրկեց մայրաքաղաքիս բոլոր պահականոցներուն, որպէսզի գիշեր ցերեկ հսկողութիւն ի գործ դնեն հանրային ապահովութիւնն անվթար պահելու և բարձրագոյն հաճութեան հակառակ դէպքերու տեղի չտալու համար:

ՋՐԻ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ. Իսկիւտար-Գատըգիւղի Ջրի ընկերութիւնը մինչեւ Կէօզ-թէփէ և անտի ալ մինչեւ Էրէնքէօյ ու Պոսթանճըգ նոր խողովակներ զետեղել կուտայ, այն գիւղերուն ալ ջուր մատակարարելու համար:

ՈՂՈՂՄՈՒՆՔ.—Գավալայի ու Սէրէզի կողմն ողողումներ պատահեցան: Սէրէզի դաշտը ծովի մը կերպարանքն ստացած է. մշակներ հողերը ջուրերու տակ մնացած են:

ՆՈՐ ԾՐԱԳԻՐ.— Ծրագիր մը մատուցուելով ձեռնհաս իշխանութեան առաջարկուեցաւ մէկ ղրուշնոց դրոշմաթուղթ փակցնել Թէզքէրէի Օսմանեան վրայ՝ արժէքը տէրերէն առնելով. այդ կերպով 7-8 միլիոն ղրշ.ի հասոյթի նոր աղբիւր մը պիտի գոյանայ:

ՌԷԺԻԻ վարչութիւնը գրեց ձեռնհաս իշխանութեան թէ ծխախոտ մշակողներու հետ ունեցած անվերջանալի վէճերու և մաքսանենգութեանց պատճառաւ մեծամեծ վնասներ կը կրէ. ուստի խնդրեց որ այդ վիճակին դարման մը տանելու համար հարկ եղածն ի գործ դրուի: Պետական Խորհուրդն, որուն յանձնուեցաւ նոյն խնդիրը, պատասխանեց թէ Ռէժիի ու մշակներու միջեւ եղած վէճերու կարգադրութեան եղանակին յատուկ կանոնագիրը բաւական է անհետացնելու բողոքոյ առարկաները, ուստի պէտք է հոգ տանիլ նոյն կանոնագրոյ տրամադրութեանց անթերի գործադրութեանը:

Մ. ՀԷՐՊԷՐԹ, անգլիական դեսպանատան առաջին քարտուղարը շաբաթ օրը մայրաքաղաքս դարձաւ Լոնտոնէն:

ԱՑՏԸՆԻ նահանգին ամէն կողմերու մէջ յառաջ եկած բանջարեղէններէն մաքսատուրք չպիտի առնուի:

ԷՐԶՐՈՒՄԻ պարսկական ընդհանուր հիւպատոս կարգեցաւ նախորդ հիւպատոս Իսհաք խան:

ՀԵՌԱԳՐԱԿԱՆ ու Թղթատարական վերատեսչութեան և Օսմ. Պանքային միջեւ բանակցութիւնք կը կատարուին դրամի աւանդներու փոխադրութիւնը դիւրացնելու և փութացնելու համար: Հաշուընթաց մը պիտի բացուի. Պանքան ատկից բնաւ վարձք մը չպիտի առնու և ամէն դիւրութիւն պիտի ընծայէ վերատեսչութեան յանձնարարութիւնները կատարելու համար: Վերատեսչութիւնն ատոր փոխարէն հեռագրական կայաններու հասոյթները պիտի յանձնէ Պանքային մասնաճիւղերուն: Ատկից զատ Պանքան հարկ եղած դիւրութիւնները պիտի տայ նաեւ այն տեղերու համար ուր ինք մասնաճիւղ չունի:

ՄԱՀԱՑՈՒՑԱԿ.—Դեկտ. 21էն 27 Կ. Պոլսոյ ու արուարձանաց մէջ հետեւեալ թուով մահեր պատահեցան.

	այր	կին	գումար
Իսլամ	80	95	175
Քրիստոնեայ	54	36	90
Հրեայ	10	7	17
	144	138	282

ՏՈՔԹ. ԼԻՆՏԱՈՒ.— Պերլինի օսմ. դեսպանատունը ծանուցած է Բ. Դրան թէ Հանրային Պարտուց վարչական խորհրդոյն գերմանացի անդամ Տոքթ. Լինտաուի պաշտօնն հինգ տարուան համար նորոգուած է յառաջիկայ մարտէն սկսեալ:

ԵՂԵՌՆԱԴԱՏ ատեանը շաբաթ օրը դատեց Արիֆ ու Օսման անուն անձերն որք Եաղգաբանի կողմն նաւային յիսնապետ Սիւլէյմանն սպաննած էին: Արիֆ իբրեւ մարդասպան մահուան դատապարտուեցաւ, իսկ Օսման իբրեւ աջակից՝ ութ տարուան տաժանակիր աշխատութեան:

ՈՃԻՐ.— Անցեալ գիշեր ի Ղալաթիա Ալի անուն մարդ մը դաշոյնով ծանրապէս վիրաւորեց նաւավար Հիւսէյինը: Ալի ձերբակալուեցաւ, վիրաւորը հիւանդանոց տարուեցաւ:

ՏՈՔԹՈՐ Ս. ԽԱՉԱՏՈՒՐԵԱՆ ԵՒ ՈՐԴԻ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՎԿԱՅԵԱԼ ԱՄԵՐԻԿԵԱՆ—ԱՏԱՄՆԱԲՈՅԺՔ

Հաստատուած յամին 1852

Նորահնար գործիքի մը միջոցաւ ամենասաստիկ ցաւած ակռաները, մէկ անգամէն վայրկենապէս կը լեցնեն, ցաւով դիմել եւ բուժուած վերադառնալ: Կատարելագործեալ եղանակաւ, նուրբ, ճաշակաւոր եւ դիմացկուն արհեստական ակռաներ կը պատրաստեն, յար եւ նման բնականի, դէմքի յետաորոշութիւն (ըստ տարիքի), ծամողութիւն, եւ ուղիղ արտասանութիւն երաշխաւորեալ: «Սկոռբիթ» կոչուած բերնի հիւանդութիւնը, երեք այցելութեամբ կատարելապէս կը բուժեն, ինչպէս նաեւ թմրեցուցիչ դեղերու, եւ նորահնար աքցաններու միջոցաւ առանց ցաւի ատամնահանութիւն:

Թիւ 396 Մեծ-Փողոց Բերա (Նանիի զարեջրատան վրայի յարկը ճիշդ Զըլպուզճեանց դէմ):

Գատըգիւղի յաճախորդք կրնան դիմել նաեւ իրենց բնակարանը Թիւ 1 Նոր բացուած Խրիստովէլի փողոց ամէն օր:

Յ. Գ. — Հաւաստելու համար Եւրոպիոյ եւ Ամերիկայի առաջին կարգի ատամնաբոյժերու, ձմեռները կիրակի օրերն ալ, ինչպէս նաեւ մինչեւ կէս գիշեր հիւանդ կ'ընդունին Բերայի գործատեղինին:

ՍԵՂԱՆԱՒՈՐԱԿԱՆ

ՍԱԿԱՐԱՆ ՂԱԼԱԹԻՈՅ

30 ԴԵԿՏԵՄԲԵՐ

Երէկ իրիկուն գոցուեցաւ

Օսմ. քօնսօլիտէ Սէրի Դ. Օ. Ո.		23 01
Ամենէն բարձր գին	»	23 02
Ամենէն վար գին	»	22 34
Օսմանիյէ	»	74 15
Րումէլիի երկաթ. Փր.		103 75
Ռէժի	»	14 20
Քրէտի ժէնէրալ օթթօմ.	»	7 14
Օսմ. Ապահ. ընկեր.	»	3 90
Թրամուէյ բաժնեթ. ղրշ.		6 67 ½
» Ժուխանա »		2 30
Սիկառէթ) Ա.	»	1 25
) Բ.	»	1 25
Սօս. Օթ. Շամէ է Վալ. Ա. Ո.		3 03
Ճէն. Թօպաքօ Քօրփ. շիլին		— 07.1
Ճէն. Էնթէրբրայզ	»	— 09.5
Թրամուէյ պարտաթ. Փր.		483 ½
Տէրքօսի ջուրի ընկ.	»	340 —
Բարափ Կ. Պոլսոյ	»	452 —
Թրանուայ	»	37 —
ՍԹԻԼԱՆՑ		
Քօնսօլիտէ մէկ օրուան Օ. Ո.		1 70
» ութ » » »		4 25
Րումէլ. երկ. մէկ » » »		— —
» » ութ » » »		— —
ԲԱՑՈՒՄ ԱՅՍ ԱՌԱՒՕՏ		
Օսմ. Քօնս. Սէրի Դ. Օ. Ո.		23 06
Րումէլիի երկաթուղի Փր.		104 —
ՓՈԽԱՆԱԿԱԳԻՐ		
Լոնտոն 3 ամիս ղրշ.		110 ¼
Փարիզ 3 » Փր.		22 77 ½
Ֆիօրին մանտա	»	10 76 ¼
ԸՆԹԱՑԻԿ ԴՐԱՄՈՑ		
20 ֆրանքնոց ղրշ.		87 25
Անգլիական ոսկի	»	110 —
Բօլ Էմբէրիալ	»	90 —
Մէճիտիյէ արծաթ	»	103 15
Րուպլի թղթադրամ Օ. Ո.		8 55

ԵՒՐՈՊԱԿԱՆ ՍԱԿԱՐԱՆՔ

ՓԱՐԻԶ, 9 ՅՈՒՆ.

Ֆրանսական Ռանթ 3 % Փր.		102 45
Օսմ. քօնս. Սէրի Դ.) բաց.	»	21 20
) գոց.	»	21 20
» » » Բ.	»	35 10
» » » Գ.	»	21 65
Օսմանիյէ	»	370 —
Րումէլիի երկաթուղի	»	105 —
Օսմ. Բօրսալիթէ	»	445 —
Մաքսատուն	»	488 —
Օսմ. Ռէժի	»	336 —
Օսմ. Կայս. Պանքա	»	551 —
Քրէտի Լիօնէ	»	775 —
Սուէզի բաժնեթուղթ	»	3367 —
Իտալական Ռանթ	»	91 87
Չէք Լոնտոնի վրայ	»	25 230
Դրամագլուխ	»	2 —
Թրանսվաալ լանկ	»	36 75

ՊԵՐԼԻՆ, 9 ՅՈՒՆ.

Օսմ. քօնս. Սէրի Դ.	մարք	— —
» փոխառութիւն 1888	»	— —
Րումէլիի երկաթուղի	»	106 25
Անատ. երկ. պարտաթղթ.	»	88 30
Փոխ. Լոնտոնի վրայ 3 ամս.	»	20 235

ՎԻԷՆՆԱ, 9 ՅՈՒՆ.

Փոխան. Լոնտոնի վրայ Ֆիօր.		120 —
Րումէլիի երկաթուղի	»	62 65
Օսմ. Ռէժի	»	159 —

ԼՈՆՏՈՆ, 9 ՅՈՒՆ.

Անգլ. քօնսօլիտէ	Ա. Ո.	111 87
Օսմ. » Սէրի Ա.	»	65 —
» » » Բ.	»	34 62
» » » Գ.	»	21 40
Դ.) բաց.	»	20 87
) գոց.	»	20 93
Փոխառութիւն Գասաալա	»	76 50
» Օսմ. 3 ½ %	»	94 —
Օսմ. Կայս. Պանքա	»	11 87
Այտընի երկաթուղի	»	12 —
Եգիպտական Միացեալ	»	104 50
Հելլենական 5 %	»	29 50
Մօնօբօլ հելլենական 4 %	»	29 50
Ռանթ » 4 %	»	24 —
Ռուսական 3½ % 1891	»	103 —
Պուլկ. փոխառ. 6 % 1888	»	93 75
» նոր » 6 % 1892	»	— —
Փոխան. Փարիզի վրայ	»	25 385
Դրամագլուխ	»	4 —

ԶԱՔԷԹ, բէլբին կանանց, վերջին ձեւ — ի Թէրէնէ

ՄԱՆԴՕ կանանց, աղջկանց — ի Թէրէնէ

ՇՐՋԱԶԳԵՍՏ աղջկնց և մնկնց. — ի Թէրէնէ

ՀԱԳՈՒՍՏ արանց, տղոց, բուրդ, վայելչաձեւ — ի Թէրէնէ

ԲԱՐՏՍՈՒԻ ձմրան քասզօր, չվիօզ, հաստատ գոյն, աժան — ի Թէրէնէ

ՄՈՒՇՏԱԿԱՒՈՐ ԲԱԼԹՕ 4½, 5, 6 ոսկիի, խիստ աժան — ի Թէրէնէ

ՃԵՐՄԱԿԵՂԷՆ նուրբ, ընտիր, չապիկ, Թաշկինակ, քրավաթ — ի Թէրէնէ

ՖԱՆԷԼԱ, գուլպա, ֆրանս. անգլ. լաւագոյն գործարանց. — ի Թէրէնէ

ԱՆԹԱՓԱՆՑ ՎԵՐԱՐԿՈՒ, զանազան տեսակ — ի Թէրէնէ

ՈՐՈՇ ԳԻՆ վերջնական:

12—5

ՍԱՐԵՆ ՁՈՐԵՆ

—Ի՞նչ է երգը.

—Օրրանէն մինչեւ գերեզման մարդուս անբաժան ընկերացող վհուկ մը, մանկութեան երիտասարդութեան եւ ծերութեան մէջ օրօրն երգի, երգն աղօթքի փոխարկուելով:

—Ի՞նչ է կեանքը.

—Օրրանէն մինչեւ գերեզման շարք մը դէպքերու մէկ օղակը:

—Ի՞նչ է աղօթքը.

—Հողանաւորին դէպի անհունը հասնելու մէկ վերելքը:

—Ի՞նչ է որբը.

—Աստուծոյ չարչրկած եւ մարդոց լքած շնչաւոր արարած մը:

—Ի՞նչ է մահը.

—Կեանքին մէկ ծաղրը:

—Ի՞նչ է քնարը.

—Սիրտի ձեւով եւ աղիքով պատրաստուած գործի մը որ մարդուս սրտին եւ աղիքին հետ կը խօսի:

—Ի՞նչ է յուսախաբութիւնը.

—Այրեցեալ Գօտիէն վայրկենապէս Սառուցեալ Բեւեռ փոխադրուելու մարդուս մէկ երեւոյթը:

Ի՞նչ է բարեկամութիւնը.

—Երկու սիրտերու իրարու խառնուիլն, երկու լեզուներու մէկ լեզուա

ՀՐԴԵՀԻ ԵՒ ԿԵՆԱՑ ԴԷՄ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

ՆՈՐԹԺ ՊՐԻԹԻՇ ԷՆՏ ՄԷՐՔԸՆԹԱՅԼ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 12,433,000
ՀԱՍՈՅԹ 1895 ՏԱՐԻՈՅ 3,161,300

ՆՈՐԹՀՐԸՆ ԷՇՈՒՐԸՆՍ

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 3,000,000. ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ 4,671,100
ՀԱՍՈՅԹ 1894 ՏԱՐԻՈՅ 1,245,300

Է ընկերութիւնս Պոլսոյ մէջ ունեցած Միացեալ Գործակալութեան միջոցաւ հրդեհի դէմ ամէն կարգի փոխադարձ ապահովութիւններ ի գործ կը դնեն չափաւոր գնով, և իրենց ցոյց տուած դրամական երաշխաւորութեամբ մեծ գումարներ ապահովագրողաց կրնան փաստաբար ցիրենք ներկայացնել. Նաև եթէ ապացոյց իրենց հաստատութեան, միայն հրդեհի ճիւղին համար մինչեւ ցարդ տուած գումարն 20,000,000 Անգլ. Ոսկին կ'անցնի։

ԾՈՎԱՅԻՆ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

«ՄԱՐԻԹԱՅՄ»

ԴՐԱՄԱԳԼՈՒԽ Անգլ. Ոսկի 5,000,000 ՊԱՀԵՍՏԻ ԴՐԱՄ Անգլ. Ոսկի 100,000

Ընկերութիւնը կ'ապահովագրէ շոգենաւուց և առագաստանաւուց մէջի ապրանքներն և դրամածրարները խիստ օգտակար պայմանաւ։ Գնոց և այլոց վրայ տեղեկութիւն առնուլ ուզողք կը հրաւիրուին դիմել Ղալաթիա Մէհմէտ Ալի փաշա խան գետնայարկ թիւ 22 և 22 կր. սենեակներն, առ ԳԱՌՆԻԿ Յ. ՍԵՐՈԲԵԱՆ Գործակալ Կ. Պոլսոյ վերոյիշեալ երեք Ընկերութեանց։

խօսիլն, երկու զգայմանց ի մի վայր կեդրոնացումը։

—Ի՞նչ է հիւանդանոցը.

=Բազդէն հալածուողներուն անձնատրութեան ապաստարանը։

—Ի՞նչ է բարեգործութիւնը.

=Աստուծոյ գթութեան կոչում ընելու համար երկինք սլանալ և երկրիս վրայ երկնային հետ ապրիլ։

—Ի՞նչ է զղջումը.

=Քասսին թօն բռնէն ելնելով և դժմի մէջ ապրելու միջոցը։

—Ի՞նչ է երջանկութիւնը.

=Առանց կարենալ նիւթը շոշափելու խաչալին եռեւէն վազելու մարդկային անդուլ տենչը։ ՄԵՂՈՒ

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԼՈՒՐԵՐ

ԻԶՄԻՐԻ ԱՌԵՒՏՐԱԿԱՆ ՀՐԱՊԱՐԱԿԸ

Իզմիրի առեւտրական հրապարակին վրայ հետեւեալ տեղեկութիւնք կը հաղորդուին դեկտ. 23 թուականաւ.

Վերջին երկու շաբաթներու գործառնութիւնք՝ հակառակ տօնական օրերու՝ կարեւոր եղան։ Աֆիոնի վրայ շատ գործ եղաւ և տակաւին կը շարունակուի։ Ապրանքի տէրերը իւրաքանչիւր չէքիին վրայ մէկ ղրուշի զեղչով լաւ գործեր ըրին։ Արտածման համար 298 կողով ծախուեցաւ, որուն 15ը՝ Գարահիսար Թէլքէլ չէքին 80 ղրուշէն, 3 Եէրլի՝ 81էն և 280 հին ու նոր հունձք ամէն տեսակէ 79էն։ Ժամանեց 1987 կողով։ Անցեալ տարի այս ժամանակ հասած էր 3,221 կողով։ 30,000 կենդինար խոզկաղին ծախուեցաւ. ընտիր տեսակները միշտ կը փնտռուին։ Սպառող կեդրոններու վրայ գարիի հրապարակը բարւոքած ըլլալով, Իզմիրի մէջ մէկ քանի տեսակներու գիները բարձրացան։ 120 հազար քիլէ ծախուեցան $9^1/_2$-15 ղրուշի ըստ տեսակին։ 400,000 քիլէ պատուաստ Փայտ Ցորենի գինն է 48-58 փարա օխան, ալիւր 53-100, Իրմիկ 76-82, Թեփ 25-26, հաճար 38-39 և սիսեռ 50-60։ 100,000 օխա բակլա ծախուեցաւ 30 փարայէն, 800 պարկ սուսամ 78էն, 15,000 օխա դեղին մեղրամոմ օխան $20^1/_4$ ղրուշէն, 7,000 օխա գխոզը $6^1/_4$-$6^1/_2$էն։ Լիվրբուլէն առնուած տեղեկութիւններու վրայ բամպակի գինն ինկաւ։ 1,700 հակ ծախուեցան կենդինարը $227^1/_2$-$237^1/_2$ ղրուշէն։ 5,700 պարկ Սուլթանիյէ չամիչ ծախուեցաւ օխան $1^1/_8$-$4^1/_2$ ղրուշէն և 600 պարկ սեւ չամիչ 2-$3^1/_2$էն։ 1,000 կենդինար խուրմա՝ կենդինարը 33 ղրուշէն։ Շաքարի գինն է 104-106 խաշուէն՝ $10^1/_4$-13, բրինձ Ճէնովա՝ 28-30, Ռանկուն 19-$19^1/_4$ և ռուսական քարիւղ՝ սնտուկը 26-$26^1/_4$։ Վերջացող շաբթուն ժամանեցին 42,800 սնտուկ քարիւղ։

ՏԱՐԵԳԻՐՔ ԻՆՉ ՆՈՒԷՐ ՏԱՄ ԱՌԷՔ

Գրպանի Յուշատետր—օրացոյց

Այլեւս հարկ չկայ գրպանի օրացոյց կամ տետրակ գործածել. գրավաճառ Թորոսեան էֆէնտի 1897 տարւոյն յատուկ յուշատետր—օրացոյց մը ապագրել տուած է որ իբր տետրակ գործածուելէ ի զատ մասնաւոր յարմարութիւն մ'ունի բարեկամական նուէրի։

Բազմազան եւ ընտիր կազմ

Ընտիր լաթակազմ $2^1/_2$ ղրշ.—նոյնը ոսկեզօծ եւ ճարմարք թերթով 4 ղրշ. — Ընտիր շագրէն եւ քաշանսէ, մատիտի տեղով ու ժապաւինաւոր գին $7^1/_2$։

Գնեցէ՛ք այս յուշատետրէն։

Ազատեցէք նուէր տալու մտմտուքէն։

Կը գտնուի ամէն հայ գրավաճառաց քով. կեդրոնատեղին Մէրճան, Մարգարեան գրատուն եւ Զագմագճըլար Վալիտէ խանի կից ՆՈՐ ԴՐԱՏՈՒՆԸ։ Գաւառաց թղթատարի ծախքը գրատան կը վերաբերի։ 3—10

L'ANCRE — ԼԱՆՔՐԸ

ԱՐԵՒԵԼՔԻ ՄԷՋ ԿԵԱՆՔԻ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԵԱՆՑ ԱՄԵՆԷՆ ՀԻՆ, ԱՄԵՆԷՆ ՀԱՄԲԱՒԱՒՈՐ ԵՒ ԱՄԵՆԷՆ ԱՒԵԼԻ ՏԱՐԱԾՈՒԱԾԸ

ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ԴՄՐ. 133 ՄԻԼԻՈՆԷՆ ԱՒԵԼԻ — 1871էն ՄԻՆՉԵՒ 93 ՎՃԱՐՈՒԱԾ ԴՄՐ. 206 ՄԻԼԻՈՆ

ՎԱՐՉԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Պ. Կոմս Էտմոն Ջիշի, կայս. եւ արք. Ծերակոյտի խորհրդական, Նախագահ
» Ռօզոլժ Հոեռս, դեր-Նախագահ
» Ժօզէֆ Հոեռս, կայս. եւ արք. Ծերակոյտի խորհրդական
» Բօյօման Նաֆօ » » »
» Անթոնիօ Բրօֆէշ Օսթեն
Թէօտոր Բոնցէն
Ժան տը Վէնինկ - Ինկէնհայմ

Կառավարական Քոմիսէր
Պ. ԺԱՆ ՄՈՒԹ կայս. արք. խորհրդական

Ընդհանուր Գործակալ, Բերա, Թիւնէլի հրապարակ, տուն Սարաֆօղլու, ԼՈՒՏՎԻԿ ՊՕՆՏ
Գլխ. Գործակալ ՄԻՀՐԴԱՏ ՏԷՐ ՆԵՐՍԷՍԵԱՆ Կ. Պոլիս, Գօհարճըօղլու խան Թիւ 7

ՄԻՀՐԴԱՏ

ՀՈՎԱՆՈՑԱՎԱՃԱՌ ՂԱԼԱԹԻՈՅ

Կաղանդի և Ս. Ծննդեան տօներուն առթիւ ընդունած է արանց և կանանց ամէն տեսակ հովանոցներու նոր հաւաքածոյ մը, որով ամէն ճաշակները կը գոհացնէ ապրանքին թէ լաւութեամբ և թէ աժանութեամբ։ Հովանոցներու նորոգումն ևս շատ աժան կերպով կը կատարէ։

Հովանոց գնելէն առաջ դիմեցէք Միհրդատին, Գարաքէօյ, Կամուրջին դէմ, Քօմիսիօն խանի անկիւնը։ 10—2

ԼԱ ՆԻՒ-ԵՈՐՔ

ԿԵՆԱՑ ԱՊԱՀՈՎԱԳՐՈՒԹԵԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՆ ՊԱՏՐԱՍՏՈՒՄԱՐ

906,000,000 ՖՐԱՆՔ

ՏՆՕՐԷՆՈՒԹԻՒՆ ԵՒՐՈՊԱ.

Փարիզ, 16, Պուլվառ տէ Իթալիէն 1, 3 էր Հըրէնըիէ փողոցի անկիւնը մէջ

1845 Հիմնուեցաւ ի վէր

Ապահովագր. նէրու վճ.	1,123,000,000
1895 ի տարեվերջին	
Ապահովագրեալներու վճ.	87,000,000
Հասոյթ	196,000,000
Նոր ապահովագրութիւնք	661,000,000
1896 յունուար 1	
Աւանդք և անշարժ կալուածք յԵւրոպա	40,000,000
Յաւելեալ դրամագլուխ	124,000,000
Արդի ապահովագրութիւնք	4,141000000

Տէէպէրալեան աղահովագիր

Շահարաժիններու բաղդման և ապահովագներու վերադարձման ի դէպ մահու։ Պայմանագրութեան նոր եղանակ, սկսեալ Առաջին տարւոյն լրմանուն պէս։ ԱՌԱՆՑ ՎԵՐԱՊԱՀՈՒՄԻ ի մահու բնակութեան և ուղեւորութեան. Հինգ տարի ետքը ԻՐԱՒՈՒՆՔ տալով Ընկերութեան փոխատուութիւններու ու այլ գումարը նշանակուած է ապահովագրին մէջ։ Աւելի ընդարձակ տեղեկութիւններու համար դիմել առ.

Տնօրէնութիւն ի Թուրքիա

Ժ. ՌՒ. ՀՈՒԻԹՕԼ ԵՒ ԸՆԿ.

Վօյվօտա փողոց, Վիթալիս խան Ղալաթիա

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ

ԱՆԱՆՈՒՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ԴՐԱՄԱԳԼ. 200,000,000 ՖՐ.

ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ Կ. ՊՈԼՍՈՅ

Գարաքէօյ կամուրջին մօտ Հալաճեան խան

ԴԵՐ-ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆ

Պոլիս Սուլթան Համամ Հաճօբուլը խան

ՔՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷՆ կը կատարէ Պանքայի ամէն գործողութիւններ.

արժէթուղթի վրայ փոխատուութիւն. հաշուեմնացներ կը բանայ արժէթղթեր դրաւ առնելով. փոխանակագիր կը հանէ Ֆրանսայի ու օտար երկրայ զանազան հրապարակներու վրայ. Վարկի թուղթեր կուտայ. Սակարանի յանձնարարութիւններ կը կատարէ. վճարումներ կ'ընդունի, և պայմանաժամաւոր պօնօներ կուտայ որոշեալ պայմաններով։

ՊՈԼՍՈՅ ԴԵՐ-ԳՈՐԾԱԿԱԼՈՒԹԻՒՆԸ կը կատարէ Պանքայի ամէն տեսակ գործեր. ապրանքի փոխարէն փոխատուութիւններ կ'ընէ. ապրանքներ կ'ընդունի իբրեւ անպարտաւանդ՝ մինակ զետեղման վարձքն ստանալով և կամ Պոլսոյ և օտար երկիրներու մէջ վաճառելու յանձնառութեամբ։

ՔԻՆՍԱՐՏ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվրբուլ և Արեւելքի միջեւ ամէն երկու շաբաթ բանող շոգենաւեր

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Ռումպրիա	7718	Սամարիա	3574
Էտրուրիա	7718	Մարաթոն	2403
Սէրվիա	7391	Ագլաա	2393
Ուրանիա	7268	Սարակոսա	2166
Բավօնիա	5587	Թարիֆա	2246
Սէֆալօնիա	5517	Բալմիրա	2144
Կալլիա	4809	Թրինիտատ	1899
Սայթիա	4557	Մօրօգգօ	1855
Ալէբբօ	2143	Պրիթիշ Քուին	735
Քէտար	1876	Քարինդիա	5598
Շէրպուր	1614	Սիլվանիա	5598
Գադալօնիա	4845	Քամբանիա	12950
Պօթնիա	4531	Լուքանիա	12950

Դիմել առ ԹՈՄԱՍ Ջ. ՃՈԼԻ գործակատար

Ալիքբախտիս խան, Թիւ 4 Ղալաթիա

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

ՀԱՅԿԱԿԱՆ ԵՒ ՄԱՐՈՒԲԵԱՆ

Ն. ԲԱՔԷ ԵՒ ԸՆԿ.

Մարսիլիայի և Պոնթոսի միջեւ կանոնաւորապէս բանող

Անաթօլի շոգենաւը յունուար 12 ին (Ն. Տ.) Մարսիլիա պիտի ուղեւորի կէսօրէն չորս ժամ յետոյ։

Ա. կարգ 245 Ֆրանք
Բ. » 175 »

Ուղեւորներու և ապրանքներու բեռնման և ուղեւորութեան և այլ տեղեկութեանց համար

Դիմել առ գործակատար ԹԻՄՈԹԷ ԲԸՊՈՒԼ

Մումհանէ փողոց Թ. 1

ՀԱՄՊՈՒՐԿ ԵՒ ՄԻՒՆԻԽ

ՄԻԱՑԵԱԼ

ԱՊԱՀՈՎԱԳՐԱԿԱՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ ԸՆԴԴԷՄ ՀՐԴԵՀԻ

Դրամագլուխ	ֆրանք	8,000,000
Պահեստի դրամ	»	10,028,000
Տարեկան հասոյթ	»	23,250,000

Ընկերութիւնս ՓՈԽԱԴԱՐՁ ԵՐԱՇԽԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ կ'ապահովագրէն մթերանոցներ և բնակարաններ և անոնց մէջ գտնուած վաճառքներ և կարասիներ, խիստ չափաւոր սակագիններով։

Լիազօր ներկայացուցիչ Կ. Պոլսոյ

ԳԱՌՆԻԿ ԱՍՏՈՒԱԾԱՏՈՒՐ, Պոլիս Պաչէ-Գափու, Անամխաուս խան, 12, 13, 14

ԹՈՄԱՍ ՍՈՒԻԼԸՆ

ԱՌԱՋԻՆ ԿԱՐԳԻ ՇՈԳԵՆԱՒՔ

ընդ մէջ

ՀԸԼԻ, Կ. ՊՈԼՍՈՅ ԵՒ ՕՏԵՍԱՅԻ

Տօրօ շոգենաւը, նաւապետ Մաքքըրմ, ընդհանուր վաճառքով Հըլէն հոս հասաւ։

Դիմել առ Ֆ. ՀԻԼՏ ԷՆՏ ՐԻԶՕ. գործակալք.

Թիւ 17-18, Քիւչիւք Միլլէթ խան Ղալաթիա

ՄՈՍ

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվրբուլ և Միջերկրականի միջեւ բանող շոգենաւեր

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Ամասիա	3500	Թիպա	2500
Ռամսէս	3500	Մարէօթիս	2500
Մէնֆիս	3500	Նէպդիս	2500
Անխիալոս	3000	Բերա	2250
Ասյոր	3000	Օսիրիս	2250
Անօբիս	3000	Սֆինքս	2000
Օսմանլի	3550	Կառքօնիա	1500
Ֆարօս	2750	Կիէն	1500

Դէլթըր շոգենաւը, նաւապետ Սդիւարդ, այս առաւօտ աստ հասաւ Լիվրբուլէն ընդհանուր վաճառքով։

Դիմել առ Ժ. Վ. ՎԻԹՕԼ և ԸՆԿ. Ուիթօլ խան

ՃԷՅՄՍ ՄՈՍ և ԸՆԿ.

34, Ճէյմս Սդրիդ, Լիվրբուլ

ՖՐԷՏ. ԼԷՅԼԱՆՏ ԵՒ ԸՆԿ.

ՇՈԳԵՆԱՒԱՅԻՆ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Լիվրբուլ և Արեւելքի միջեւ բանող շոգենաւեր

Անուանք	Թօնօ	Անուանք	Թօնօ
Վիքդօրիան	10500	Ֆլավիան	3500
Առմէնիան	10500	Էճիբշըն	3500
Քէսդրիան	10500	Բըրմիըն	3000
Լանքասդրիան	9000	Ալճէրիան	2500
Ֆիլատէլֆիա	9000	Արապիան	3500
Գոլըմպիան	8000	Աթէնիան	2500
Ճօրճիան	8000	Անատոլուզիան	2500
Պոսդոնիան	8000	Ալզաչիըն	2500
Ֆիրճինիան	8000	Լէսպիան	2000
Ֆալէրնիան	3700	Մինճօ	900
Վալօնիան	3700	Օբօրդօ	800
Ֆլատինիան	3700	Լիսպօն	800
Ֆապիան	3500		

Ապրանքի տէրերէն կը խնդրուի իրենց ապրանքն այլուր փոխադրելու կամ Ղալաթիոյ մաքսատունն հանելու համար իրենց հրահանգը զրկել շոգենաւին ժամանումէն 24 ժամ առաջ։

Աւելի տեղեկութեանց համար դիմել առ ԷՏՎԱՐ ԼԱՖՈՆՏԷՆ

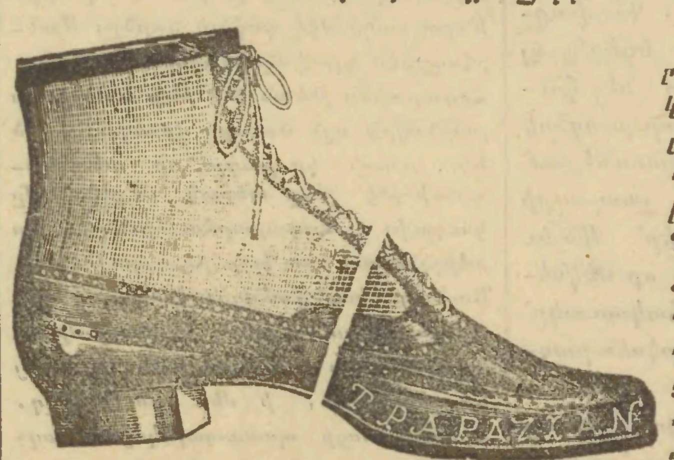
Մէհմէտ Ալի փաշա խան, Թիւ 1 Ղալաթիա

Բարձրագոյն վարժարանի ուսանող մը կը փափաքի պաշտօն վարել ազգային վարժարաններու մէջ։

Դիմել «Բիւզանդիոն»ի խմբագրատունը։

ԴԱՄԻԱՆՈՍ ՓԱՓԱԶԵԱՆԻ ՀԱՆՐԱԾԱՆՕԹ ԿՕՇԿԱԿԱՐԱՏՈՒՆԸ

Մահմուտ Փաշա Չարշըսը 211 և Ղալաթիա Գարաքէօյ (Կամուրջին քով, Քօմիսիօն խանին անկիւնը) թիւ 9։



Որ տարիէ մը ի վեր ապրանաց սղութեան համար կօշիկներու գինը բարձրացուցած էր, վերջերս ի գիւրութիւն և ի գոհացումն իր արգոյ յաճախորդաց Գաղիոյ առաջնակարգ կաշեգործներէն մեծ քանակութեամբ ապրանք բերել տալով գիները նորէն իջեցուցած է. ունի ամէն ձեւի և ամէն չափու վրայ խնամով պատրաստուած կօշիկներ, նաև չափու վրայ կօշիկներ շինելով ամէն նրբաճաշակ եւ դժուարահաճ գնողներն իսկ ամենայնիւ կը գոհացնէ։

ՎԵՐՋԻՆ ԳԻՆ. — Պատուիրուածները 10 ղրուշ աւելի։

Բոթին գալոշ	95	105	կասէ
Մանթարըը բոթին	75		
Կէթայ	75-80	85	»
Բոթին	68	75	»
Ըսկարբին	55	60	»

Յ. ԵՒ Ա. ՍԷԹԵԱՆ ԵՂԲԱՐՔ

ՀԻՄՆԵԱԼ ՅԱՄԻՆ 1878, ՄԵԾ ՎԱՃԱՌԱՏՈՒՆ ՆՈՐԱՁԵՒՈՒԹԵԱՆՑ

Թօփանճըի խան Սուլթան-Համամ, աղբիւրին մօտ Թիւ 4 Սէրվիչէն պարանին կից, Կ. Պոլիս

Արտասահմանի և ներքին արուեստից վերաբերեալ ամէն տեսակ ապրանքներ

ՊՌՕՏԷ.— Պարզ և Մուսլինի վրայ, բանուած ամէն լայնքով. մասնաւորապէս օժիտի համար ճոխ տեսակներ, Վօլաններ Երիտներու համար։— ՏԱՆԹԷԼԱ.— Վալանսիէն, Գաու, Թիւլ, Քեօրիւր, Շանթիյիի, Պըրթօն, Իռլանտէզ ամէն տեսակ, Մետաքսէ, Քթանէ և Բուրդէ։— ԲԱՍՄԱՆԹԸՐԻ.— Պունճուքով, և առանց Պունճուքի Մետաքսեայ և ոսկեզօծ զանազան տեսակներ, Մօթիֆ, Կաոնիթիւռ, Սէնթիւր, Մառապու, Փետուր և այլն։ ԳՕՐՏԷԼԱ.—Կրօն, Մուառէ, Սաթէն, Ֆանթէզի, Շանժան, Թաւշեայ ամէն տեսակներ ամէն լայնքով։— ԳՐԷԲ ԵՒ ԿԱԶ.— Գրէբ տը Շին, Գրէբ Անկլէ, Գրէբլիս, Կազ, Կաընատին, պարէժ բուրդ և մետաքս, Թարլաթան, Մուսլին և այլն։—ՖԱՔԻՕԲԼ.— Ամէն տեսակ Թանթէլայէ, Ֆաքէօլ Ֆիշիւ, Շարբ, Անտալուզ, Գլխարկի վէլօ, Թիւլ վարագոյր բանուած և Տանթէլայէ, ծրարով և պատրաստ շինուած Ճիպինցոներ։— ՋԵՌՆՈՑ.— Կաշիէ, Մետաքսէ և Քթանէ։— ՔՈՐՍԷ.—Գաղղիական ընտիր և ձեւաւոր, պարզ, Բըլուշով և մետաքսէ։— ՀԱՐՍԱՆԵԿԱՆ ՔՕՂԵՐ.—Կընուքի համար տղու հագուստ և գլխարկ։— ԲՐԴԵՂԷՆ ԱՊՐԱՆՔՆԵՐ.— Շալ Ֆիշիւ և այլն։— Շալեր.— Շալ Գաւառներու համար, ծաղիկով նաև Ֆինօ Շալ Էքօսէ ամէն մեծութեամբ։

Ամէնքն ալ առաջնակարգ գործարաններէն բերուած։ Ծաչակաւոր և հարուստ զանազանութիւն։ ՈՐՈՇ ԳԻՆԵՐ և աժանութիւն։ Մեծաքանակ և Փոքրաքանակ վաճառումնք։

ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ

ՏԱՐԵՑՈՅՑ

1897 ԹՈՒԻՆ

ՉՈՐՐՈՐԴ ՏԱՐԻ

—

Հրատարակիչ. — Ն. Կ. ՊԷՐՊԷՐԵԱՆ

Հրատարակուեցաւ 1897 տարւոյ ԺՈՂՈՎՐԴԱԿԱՆ ՏԱՐԵՑՈՅՑՆ, որ բաց ի բուն Օրացոյցէն, կը պարունակէ հարիւրաւոր բարոյական առածներ, զուարճալիքներ, պատմական, գիտական, վիճակագրական կարեւոր տեղեկութիւններ, ընտանեկան գեղեր՝ դեղեր, մանրավէպեր, բանաստեղծութիւններ, և ի մասնաւորի 1895 եւ 96 տարւոյ Տարեցոյցին մէջ հրատարակուած Մեծ. Ա. Փանոսեան էֆէնտիի Օգսէնի Նամակին Պատասխանը։

Կեդրոնատեղին է Նշան Կ. Պէրպէրեանի տպարանը, Կ. Պոլիս, Էսկի Զապթիէ ճատտէսի Թիւ 61 եւ ամէն հայ գրավաճառաց քով։

Ղալաթիա, Քօմիսիօն խանի ներքեւ Մեծ. Ե. Վրոյրի, և Նօրկանճըլար ճատտէսի Ռօման և Ընկ. վաճառատուները։ Օրթագիւղ Ֆէտաի Պ. Վիչէնին խանութը։

Գին 6 ղրշ.